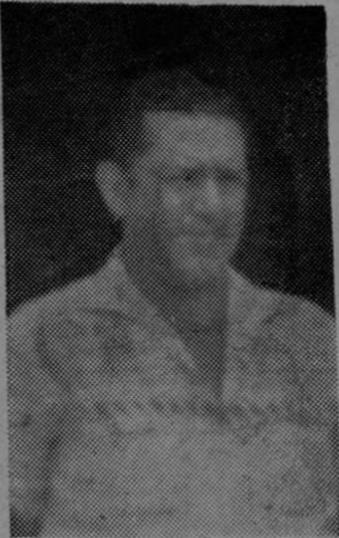
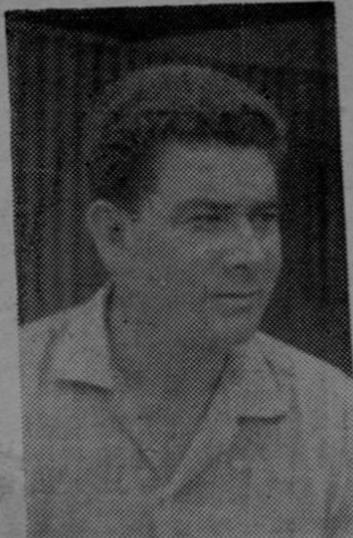


# ¿Intenta suicidarse el calderonismo?



Don Manuel Arias Ch.



Don Fernando Brenes

Viejos y leales militantes del Partido Calderonista emplazan a su Jefe el Dr. Calderón Guardia sobre la nueva orientación suicida que se le está imponiendo al Partido.

Viejos y fieles calderonistas como don Fernando Brenes, un pequeño industrial y don Carlos Manuel Arias Chinchilla, sastre, manifestaron a nuestros redactores su decidido repudio a la política entreguista del doctor Calderón Guardia y otros dirigentes del Partido Republicano.

DON FERNANDO BRENES

Fernando Brenes es un fabricante de sillería para teatros que tiene su taller en Barrio Luján. El martes por

la mañana fuimos a entrevistarlo. Es hombre de una gran franqueza, que no se anda por las ramas para decir lo que piensa, de quien cuatro hermanos míos. En el sea.

(—Pasa a la Pág 9—)

**ADELANTE**  
Semanario de Intereses Generales

SAN JOSE, COSTA RICA, A. C.  
DOMINGO 18 DE JUNIO DE 1961

VALE TREINTA CENTIMOS EL EJEMPLAR

443

## Indonesia y China Popular estrechan lazos de amistad

El Presidente de Indonesia, Sukarno, se encuentra de visita en la República Popular China. China con sus 650 millones de habitantes, e Indonesia con sus 90 millones de habitantes, unidos, son un insalvable obstáculo para las fuerzas del imperialismo en Asia.

PEKIN, 13 (SINJUA).—El Presidente de la República Popular China, Liu Shiao Chi, al hablar en el banquete de Estado celebrado hoy en honor del Presidente Su-

karno, dijo que la segunda visita del Presidente Sukarno a China, señala el nuevo desarrollo en las relaciones amistosas entre China e Indonesia.

(—Pasa a la Pág 9—)

## No tienen derecho a asfixiar al pueblo para quedar bien con el Dpto. de Estado

Ulate se ha convertido en terror de los cafetaleros y de todas las fuerzas progresistas del país.

Por temor de venderle el café al socialismo se movilizan para apretarle el cuello a todo el pueblo

Persona bien enterada del problema que afronta nuestra industria cafetalera nos hizo las siguientes declaraciones: "Los precios del café han bajado en el mercado internacional de manera alarmante"

(—Pasa a la Pág. 4—)

## El alza de tarifas eléctricas es una agresión del Banco Mundial

El Comité de Lucha Contra el Alza de Tarifas que encabeza el diputado Juan Guillermo Brenes Castillo, contesta al Licenciado Mandas Chacón, Director del Servicio Nacional de Electricidad. "El señor Mandas no ha logrado probar que el alza sea indispensable. Nosotros sabemos que es una imposición, dicen.

El Comité de Lucha Contra el Alza de Tarifas Eléctricas desea contestar las oficiosas declaraciones del señor Mandas Chacón, Director del Servicio Nacional de Electricidad en que trata inútilmente de defender la autorización que ese Instituto otorgó al ICE e indirectamente a la Campaña Nacional de Fuerza y Luz, con grave perjuicio para la economía nacional en su conjunto, y en particular, para los intereses del desarrollo industrial del país, y de las amplias masas de consumidores.

El señor Mandas Chacón comienza por sentar la pre-

misa de que "el que se oponga a un adecuado desarrollo de los servicios eléctricos, se está haciendo responsable de

hacer fracasar NUESTRA UNICA POSIBILIDAD DE SACAR A FLOTE LA ECONOMIA NACIONAL" (las mayúsculas son nuestras). Pero esta conclusión, sentada como premisa, es por entero arbitraria, pues nadie se está oponiendo, como sugiere el señor Director del Servicio, a un "adecuado desarrollo de los servicios eléctricos". Al contrario, al luchar por impedir que se haga efectiva la nueva alza de las tarifas autorizada por el Servicio Nacional de Electricidad, nuestro Comité está trabajando en favor de dicho "adecuado desarrollo", pues adquirir préstamos con el Banco Mundial en términos inconvenientes

## Los batistianos lo pasan mal

Los "exilados" batistianos lo pasan cada día peor en nuestro país. Desde hace algún tiempo gentes que se decían sus amigos vienen advirtiéndoles que deben trabajar si quieren comer. Ya la

gente no quiere contribuir para mantener unos cuantos criminales y siquitrillados vagabundos.

En cuanto a sus reuniones, podemos informar que la planeada para el domingo 11 en la que hablaría Conte Agüero tuvo la asistencia de un reducido grupo de batistianos. Ni un solo costarricense fue a oírlo. Conte es un tipo desprestigiado que en Argentina sufrió el ataque furioso del pueblo. Allí lo cogieron los estudiantes y le dieron tal paliza que lo dejaron desnudo en media calle. Aquí no ocurrió eso, pero nadie asistió a sus conferencias.

El desfile que unos amigos de los batistianos organizaron para recoger dinero con

el cuento de que era para comprar un tractor que se cambiaría por un gusano de los que tiene presos Fidel, fracasó también rotundamente, según informaron los propios organizadores. El pueblo miró con soberana indiferencia ese movimiento. Por su parte, la Sociedad de Amigos de la Revolución Cubana de-

(—Pasa a la Pág. 10—)

(—Pasa a la Pág. 4—)

## Farajalah Helou ha sido asesinado

En una de las prisiones de la República Árabe Unida (RAU) ha sido asesinado, mediante barbaras torturas, el gran dirigente del pueblo libanés Farajalah Helou.

Más de treinta años de su vida habla entregado Hérou a la lucha de los pueblos árabes, y ellos veían en él a uno de sus más autorizados y queridos dirigentes.

La camarilla de Nasser decidió detener a Hérou, torturarlo y finalmente asesinarlo.

Se ha cometido un crimen como el que cometió el imperialismo con Patrice Lumumba.

## FUTRA denuncia al país las arbitrariedades de la United Fruit Company

Los Secretarios de la Federación Unica de Trabajadores Bananeros advierten el peligro de un conflicto de imprevisibles consecuencias si la empresa imperialista sigue maltratando y explotando a los trabajadores

Como lo hace ahora. (Ver texto en Página 10)

## EDITORIAL —

Mensaje del Presidente de la SIP  
don Ricardo Castro Beeche

El miércoles 7 de junio, "Día de la Libertad de Prensa", don Ricardo Castro Beeche, Presidente de la SIP, transmitió en su nombre un mensaje a los periódicos de América. El documento es tanto más interesante, si se tiene en cuenta que el señor Castro Beeche es, además de Presidente de la flamante SIP, es decir, de la Sociedad Interamericana de Empresarios de Periódicos, director del diario "La Nación", principal órgano de publicidad con que cuenta el país.

Dice don Ricardo en su mensaje: "La Sociedad Interamericana de Prensa ha entendido siempre (?) la misión de la prensa en función de libertad; libertad que permite que todos tengan oportunidad de decir lo que piensan, como lo deseen y como sus convicciones y su propia conciencia se lo inspiren. La SIP ha entendido siempre —y por ello ha luchado y seguirá luchando sin desmayos— que la paz y el progreso a que tienen derecho todos los pueblos de la Tierra sólo podrán asentarse seguros y firmes, sobre las bases de libre acceso a las fuentes de información, del conocimiento directo de los hechos políticos y sociales de todos los pueblos y de su veraz y amplia difusión, análisis y examen".

Los conceptos del mensaje que acabamos de insertar son de clara categoría democrática. Son conceptos que cualquier demócrata sincero, de cualquier parte de la tierra, puede suscribir.

Desgraciadamente no había transcurrido una semana después de ser escritas y publicadas tan hermosas palabras, cuando apareció en el periódico "La Nación", en el propio diario que dirige el señor Castro Beeche, una gacetilla que dice entre otras cosas: "Hemos tenido oportunidad de ver un ejemplar de la nueva publicación "Venceremos" órgano de la Sociedad de Amigos de la Revolución Cubana, el cual constituye un nuevo medio de propaganda comunista en nuestro país.

A pesar de las reiteradas protestas de la ciudadanía contra la tolerancia hacia este tipo de publicaciones, expresa y tácitamente prohibidas por nuestra Carta Magna, siguen los comunistas cada vez más activos lanzando a la circulación LIBREMENTE (las mayúsculas son nuestras), sus publicaciones, etc".

Y termina la gacetilla de "La Nación"

"Una vez más llamamos la atención acerca del peligro que para nuestras instituciones democráticas significa esta creciente y activa labor de propaganda del comunismo a través de sus distintas organizaciones, como ésta de los amigos de la Revolución Cubana".

Como puede verse, existe una contradicción evidente y profunda entre estas dos publicaciones aparecidas en el diario que dirige don Ricardo Castro Beeche.

Nosotros quisiéramos que don Ricardo actuara en "La Nación" como actúa como Presidente de la SIP. Quisiéramos que sus palabras del mensaje, cuando dice que ha entendido "siempre la misión de la prensa en función de libertad; LIBERTAD QUE PERMITA QUE TODOS TENGAN LA OPORTUNIDAD DE DECIR LO QUE PIENSAN, COMO LO DESEEN Y COMO SU PROPIA CONCIENCIA SE LOS INSPIRE", fueran no sólo la norma de conducta del diario "La Nación" sino el objetivo por el cual los periodistas de nuestro país, encabezados por don Ricardo Castro Beeche, lucharan de manera permanente.

Pero para desgracia del país, en particular, para desgracia de la libertad de prensa, hoy tan venida a menos en Costa Rica, no han terminado de esfumarse los ecos de las palabras que se dicen en honor de la libertad de información, cuando ya se está pidiendo la guillotina para las publicaciones que resulten incómodas para los que gobiernan, o lo que es peor, para los imperialistas yanquis que poco a poco van convirtiendo nuestro país en una colonia suya.

De no cambiar de actitud el señor Director de "La Nación", habrá que decir que el Presidente de la SIP, don Ricardo Castro Beeche, es "candil de la calle y obscuridad de su casa", pues proclama libertad de prensa para los demás países del hemisferio, pero pide mutilación de esa libertad para los costarricenses.

## "ADELANTE"

DIRECTOR:  
MARIO SOLIS P.

ADMINISTRADOR:  
RODRIGO CARVAJAL

APARTADO 2009  
EDICION N° 443

IMPRESO  
IMPRENTA ELENA S. A.

Entrenamiento para la  
tiranía en Fort Gulick

"Diario de Costa Rica" de fecha 25 de mayo, inserta una gacetilla al parecer insignificante, titulada: "Guardias Civiles Costarricenses a Panamá". Luego ya en el texto de la nota, se agrega: "Voceros del Ministerio de Seguridad Pública informaron que 426 guardias civiles en el transcurso de este año irán a Fort-Gulick en Panamá para recibir curso, sobre especialización en cuestiones militares que tienen que ver con el Servicio de Inteligencia. Durante los meses anteriores el Ministerio de Seguridad Pública ha estado re-mitiendo estudiantes a la Zona del Canal a efecto de que se especialicen en operaciones militares".

Esta gacetilla, como muchas semejantes, ha pasado inadvertida, a pesar de que esconde una grave realidad.

Muchas gentes no se dan cuenta de lo que se trata y otras que sí lo saben, se imaginan que el "entrenamiento" que reciben en Panamá nuestros guardias civiles, "en cuestiones militares que tienen que ver con el Servicio de Inteligencia" o especializándose en "operaciones militares", es un entrenamiento para luchar contra los comunistas en diversas esferas de la lucha social. No perciben que lo que se está haciendo con nuestra fuerza pública, es convirtiéndola en un aparato para sojuzgar y golpear a las masas, a los obreros, a los campesinos, a los estudiantes y a los intelectuales independientes. Es un aparato en suma, para oprimir, para asentar un régimen de fuerza. Si este "entrenamiento" sigue, no está lejano el día en que, o el Gobierno de turno ajusta sus acciones al criterio de la casta militar que se va gestando y entrenando, o la casta militar intenta un golpe de estado para imponer sus normas.

## SACANDO RESFRIOS

Por A. CIERTO

## PLAGA DE GUSANOS

¡Ya todo está inundado aquí de asquerosos gusanos! Y siguen llegando más. Conte Agüero ha sido el último, Nico López, héroe del Gramma, caído gloriosamente por la verdadera libertad de Cuba, hizo este anuncio profético: "Hay 3 que se unirán a la Revolución después de la victoria, para traición nada luego: — Quevedo, Conte Agüero y Pardo L'ada". ¡Cómo los conocía Nico López!



La verdad es que Conte Agüero nunca ha sido revolucionario, ni patriota. Se agregó a la Revolución como gusano a fruta madura. En un intento de podrirlo. Y se mantuvo en Cuba mientras le fue posible actuar, hipócritamente, contra la Revolución. Pero apenas las vió negras huyó. "Patriotas" como él podían vivir muy bien y sin peligro alguno en Yanquilandia, calumniando y difamando a los auténticos patriotas cubanos. Y azuzando a sus compinches. Sólo azuzando. Porque llegada la hora, él, cautamente, se quedó aguaitando. Ni siquiera quiso acercarse a Playa Girón. Y ahora anda por aquí en las mismas.

Es cierto que la gran concentración del domingo pasado, convocada para que Conte Agüero se vomitase allí, resultó un ridículo: ochenta ex-cubanos y cero costarricenses. Pero ya anda por allí, con un puñado de ricos e imberbes fariseos, recogiendo dinero para un tractor (¡que le pidan a los millonarios cubanos si es que quieren ayudar en eso a los millonarios yanquis!) Y le han abierto las puertas de la televisión, la prensa y el radio. Claro, si allí pululan los batistianos, y los falangistas españoles a lo Sánchez Alonso, el de La Nación, que simulan defender la democracia aquí para servirle mejor a la monstruosa dictadura franquista que agobia a España.

¡El diablo los hace y San Dólar los junta!

## LUCHA POR LA LIBERTAD

Sí, Conte Agüero lucha por la libertad de los monopolios yanquis de seguir explotando y hambreado al pueblo cubano, de seguir usufructuando los mejores y más productivos centrales azucareros cubanos, el petróleo, las minas, los teléfonos, los servicios eléctricos las fábricas más productivas, los mejores almacenes comerciales, los bancos, los casinos y los ferrocarriles de Cuba. Por la libertad de los turistas millonarios yanquis de seguir envileciendo con sus propinas a los cubanos, de prostituir con su dinero a las mujeres cubanas, de emborracharse y escandalizar en La Habana, de volver a mear la estatua de Martí.

Conte Agüero lucha por la libertad del señor Sarrrá de tener sólo en La Habana 12.000 casas y edificios de apartamentos, de arrojar a la calle inquilinos humildes para amasar así millones, mientras miles y miles de cubanos negros y blancos se pudrían en covachas miserables y malolientes. Por la libertad del senador vitalicio, casi analfabeto, señor Ornedo, de amasar millones con la miseria del pueblo cubano, de tener varias residencias estúpidamente fastuosas, con camas de oro, alfombras de cien mil dólares, mármoles traídos de Italia, baños de cristal con ducha para la cabeza, ducha para el ombligo y otra ducha para el trasero, mientras que a cuatro chiquillos negros, cada vez que le lavaban sus dos inmensas albercas, sólo les pagaba cincuenta centavos para los cuatro, y a su empleado Rafael Soto, a quien pagaba un salario de hambre, sólo le adelantaba, para el entierro de una hija, la miseria de 10 pesos (por cierto que entre los muchos papelitos que allí dejó el millonario Ornedo hay uno del famoso gusano y periodista Quevedo: "Mándame mis trescientos pesos").

Por esas y otras "libertades" parecidas es que lucha Conte Agüero. ¡Y esta es una lucha que los millonarios cubanos y yanquis saben pagar muy bien!

## Gotitas de agua clara...

Por JUAN RAFAEL SOLIS BARBOZA  
Secretario General de la FUTRA

### BAJAR COSTOS DE PRODUCCION ...

Desesperadamente la Bananera busca la reducción de costos de producción de la fruta. Pero encuentra que sólo destripando más violentamente a los trabajadores puede lograr su objetivo; y esto no puede hacerlo mientras la FUTRA siga con vida. Por eso, como primera medida, la Bananera está empeñada en destruir los sindicatos. Le han fallado muchos métodos, pero sigue buscando otros. El último que está empleando es el despido masivo de los trabajadores de planillas, a los que no repone, sino que se está valiendo de "contratistas" para que le hagan los trabajos de mantenimiento de los banales. Los contratistas pagan salarios de hambre y no pagan prestaciones de ninguna clase. Así se abaratan los costos de producción del banana ... y eso también es parte del Programa de Mr. Kennedy, "Alianza para el Progreso".

### LOS TRABAJADORES NO COMEN CUENTO ...

Ahora más que nunca los trabajadores están viendo que es imperativo para ellos estar dentro de una organización como la FUTRA que los defiende sin importar la clase de enemigo que tenga que afrontar. La FUTRA es una organización libre y democrática, que no tiene compromisos ni entendimientos oscuros con los enemigos del pueblo (la burguesía, los partidos políticos reaccionarios, etc.) Ahora, muchos que dudaban, se están dando cuenta de la clase de patronos que son las empresas imperialistas como la United Fruit Co., que no les importa violar las leyes y contratos, no les importa causarles serios problemas sociales a los países en donde operan, cuando ellas necesitan defender sus intereses egoístas. Por eso, el sindicato crece, a pesar de la represión de los imperialistas y sus lacayos.

### LOS QUE SE PROCLAMABAN "AMIGOS" DE LOS TRABAJADORES ...

Don Agustín Herrera, Presidente del Comité de Empleados de la Compañía Bananera de Costa Rica y Mandador de Finca 54, después de haber anunciado él mismo el año pasado que pronto verían los trabajadores quienes eran sus verdaderos amigos, resulta que ahora, él mismo se está convirtiendo, como Mandador, en el verdugo más implacable de los trabajadores, a los que amenaza y despide violentamente. En esa forma está demostrando su gran "amistad" por los pobres trabajadores. Despidió violentamente a Angel Obando Medina, a José Chavarría Castro y a otro compañero sindicalista; y anuncia sin nada de pudor, que tiene a otros en lista. Así interpretan la amistad y la democracia los cipayos del imperialismo.

### TRABAJADORES DE PUERTO GONZALEZ DISPUESTOS A DEFENDERSE ...

Ante la posibilidad de que la Bananera trate de imponerles allá los mismos métodos brutales que está empleando en la División de Golfito para reducir los costos de producción, los trabajadores de Puerto González Víquez están dispuestos a plantear una demanda colectiva para impedir que los sometan a condiciones de vida y de trabajo humillantes. Están dispuestos a llevar su demanda hasta sus últimas consecuencias, seguros de que de ella solamente dos cosas pueden resultar: Una, el establecimiento de un convenio Colectivo para asegurar las garantías y derechos que han disfrutado hasta hoy y seguridad de que no serán molestados abusivamente por jefecillos intrigantes; o la otra, que la Compañía le pague sus prestaciones a todos los viejos trabajadores de planillas, y que reenganche después a los que quieren someterse a las nuevas condiciones. Los trabajadores de Puerto González Víquez ganarán su demanda, porque hay coraje y decisión, combatividad, y fe en el triunfo de su causa.

## LOS PERIODICOS DE LA SEMANA

# Entre líneas

Por PREGONERO.

Para leer periódicos y comer pescado hay que tener mucho cuidado... "Ultima Noticia" del 13, refiriéndose a una colecta que hicieron los niños bonitos del tal Movimiento Nacionalista de Costa Rica, para comprar un tractor y cambiarlo por un gusano dice que "el pueblo respondió a la colecta de la libertad". ¿Cómo respondió? Ustedes se equivocan si creen que respondió bien...

Porque luego dice: "Las contribuciones cuantiosas brillaron por su ausencia" Conclusión: el pueblo NO RESPONDIO.

Dice también "Ultima Noticia": "Protestantes dudan de la democracia costarricense". ¿Sólo ellos?

"La Hora" del 13 contiene páginas del Partido Unión Nacional, donde una vez más se hace girar la campaña ulatista en torno al anticomunismo. Don Otilio es el único anticomunista del país, etc., etc. Mientras tanto, los periódicos orlichistas siguen en su feroz campaña anticomunista. No logran entender que le están haciendo el juego a Ulate. Lo van a hacer Presidente. Allí, en La República, están levantando los redactores una horca para el pescuezo de don Chico. Definitivamente ¡no hay peor cosa que un amigo tonto!

"Preparan contrato de explotación de hierro", anunció "La Prensa Libre" del 12. Explica que una compañía internacional se apoderará de toda la Península de Nicoya. El periodista pregunta con gran inocencia: "¿Habrán alguien que se oponga?" Y el Gerente de la compañía tiburón replica: "¿Quién? Solamente los comunistas..." De ese modo, cualquier finquero guanacasteco, o cualquier defensor de nuestra soberanía por moderado que sea, debe saber que si se pone a ese atraco, estará descalificado de antemano: ¡es comunista!

Cuenta emocionado el redactor deportivo de La Nación el miércoles 14, que mister Tellez (el Pocho), le dijo ¡oh ilusión! que él era partidario de la Liga Deportiva Alajuelense y que él se peleaba con don Mario, que es saprissista. El redactor, que se da perfecta cuenta de que al Pocho le importa un bledo nuestro deporte y sabe que lo están agarrando de mona, pero palmorea complacido: "¡Uy, Mister Pocho, digo Mister Tellez, qué bárbaro, no me diga que es usted partidario de Alajuela!" Nosotros repetimos: El que nunca ha visto altares...

Pero agrega la crónica: "Luego de esto fuimos invitados a comer pavo y... de verdad que nos dimos toda clase de gustos. Hasta el carapacho nos llevamos para hacer sopa". Fue cuando leímos eso que entendimos por qué el redactor aguantó que lo agarraran de tonto. Y ese



final de que hizo lo de las solteronas que se echan los restos de la comida en el buche, es un final muy triste. La verdad, compañero, cuando se hace un chiste hay que tener gracia y... dignidad.

La Nación con una ingenuidad que conmueve hasta lo profundo, titula su editorial del 14: "Por qué no hay agua en la cañería de San José?" Amiguitos: mientras sigamos tratando de resolver esos problemas con empréstitos al ocho por ciento seguiremos sin agua. También se podría preguntar al editorialista por qué bajaron tanto los precios del café, por qué se encarece todos los días la vida, por qué la banca oprime y explota a los costarricenses, por qué están todas las carreteras deshechas, y por qué y por qué y por qué tantas cosas malas que hay en este país.

¿Sabe por qué ocurre todo eso? Porque no tenemos independencia económica; porque nos explotan y hay mucho peirodista vendepatria que apoya esa explotación; porque hay muchos abogados del dólar que salen todos los días en primera página a defender a los monopolios extranjeros; porque hay mucha página dedicada a defender contratos leoninos; porque hay mucha falta de dignidad y mucha abundancia de traiciones. ¡Por eso!

ADELANTE anduvo adelante la semana pasada. Hicimos una serie de suposiciones sobre la muerte de Trujillo que ya empiezan a confirmarse. Léase la información que da la UPI el 13 (publicada en los diarios del 14) sobre la serie de dudas que hay alrededor de la muerte del chacal. El asunto no es como decían. Allí va a salir más de uno complicado en el asunto. A lo mejor es Mister Kennedy... o la OEA.

"La Nación" del 13 informa: "Trato preferencial al café producido en la América Latina se pedirá a los Estados Unidos". Ese plan llevan los delegados que van a la conferencia de la Fedecame en Lima. ¡Valiente ingenuidad! Eso es como el plan de Figueres para fijar el precio del café a sesenta dólares. Pedirle a los gringos imperialistas que den preferencia al café latinoamericano cuando ellos han promovido grandes siembras en África, es como pedirles que sustituyan a Mister Kennedy por Fidel Castro.

## - Sigue derrumbándose el colonialismo -

"Santa María" por los patriotas portugueses a principios de este año. Las tropas están concentradas en las ciudades situadas al Norte de Mozambique, cerca de la frontera de Tangañica.

PEKIN, 2 (SINJUA).—El gobierno portugués, alarmado por el movimiento de liberación popular que surge en Angola, envía sus tropas a Mozambique y equipa a los empleados coloniales con armas en las estaciones ferro-

viarias, correos, puertos y oficinas en los distritos remotos, según una información de Lorenzo Marquez, capital de Mozambique. Algunos de

estos empleados coloniales han sido armados con ametralladoras. Los civiles blancos están siendo alentados a armarse mejor, y muchos

van al trabajo con revólveres. En las zonas portuarias se observan las más estrictas precauciones, especialmente desde la toma del buque

que dejan de obtener en el mercado internacional. Estas y otras cosas piden para solucionar la crisis del café.

Todavía no ha llegado el tiempo en que pueda hablarse de situación catastrófica para beneficiadores y grandes cafetaleros. Sin embargo, todo indica que la situación puede empeorar y que ese tiempo se aproxima. La crisis general del sistema capitalista se agudiza y la crisis de los precios de los artículos de exportación no podrá resolverse mediante acuerdos internacionales de Gobiernos. Entonces, lo que cabe es tomar medidas para el porvenir.

La salida es sólo una: ir al mercado socialista, comerciar con los países socialistas, vender el café al socialismo y comprarle al socialismo parte de lo que necesitamos. Pero resulta que nuestros cafetaleros le tienen miedo al Departamento de Estado. Consideran que si comercian con el socialismo se tiñen de rojo y se malquistan con la embajada yanqui. Además, Ulate los puede denunciar y Ulate se ha convertido en ojo de Wall Street y en terror de nuestros cafetaleros y de nuestros políticos. Y nuestros cafetaleros prefieren pedirle al Gobierno que desvalorice el colón y que consecuentemente aumente la miseria del pueblo, que ponga en peligro la capacidad de operación de los Bancos mediante condonaciones de deudas o de intereses, y que de los fondos públicos, que son fondos nacionales, saque dineros para garantizar determinado precio al café. Al mismo tiempo les aprietan las clavijas a los pequeños productores, con lo que hacen en una vía dos mandados: mejoran su situación económica y ponen a gritar a los pequeños productores.

Todo esto es absurdo y es criminal. Los cafetaleros no tienen derecho a asfixiar al pueblo de Costa Rica por temor a vender el café en el mercado socialista o por quedar bien con el Departamento de Estado. Los propios Estados Unidos están comerciando con la Unión Soviética. ¿Por qué la salsa que es buena para el ganso no ha de serlo también para la gansa?

NO TIENEN DERE... pueden ser divididas en tres sectores: beneficiadores, grandes cafetaleros y cafetaleros pequeños y medios. Los beneficiadores y los grandes cafetaleros están ganando menos, pero siempre están ganando bien. Los productores pequeños y medios son los que están padeciendo congajas, pero por dos razones fun-

damentales: porque los beneficiadores y los grandes cafetaleros los explotan; y porque en fincas pequeñas y medias los costos de producción son más elevados.

Lo curioso es que los beneficiadores y los grandes cafetaleros están utilizando a los productores pequeños para agitar la opinión pública

en su favor. Se empeñan en dar la sensación de que el problema de los productores pequeños y medios es el problema también de ellos. Pero puede afirmarse que si los beneficiadores y los grandes cafetaleros lo quisieran la situación de los pequeños y medios no sería tan angustiosa como es.

Los beneficiadores y los grandes cafetaleros han despilfarrado el dinero en estos años de las vacas gordas. La mayor parte de ellos destinaban a sus gastos personales sumas que no bajaban de veinte mil colones mensuales. Encima de eso viajaban ostentosamente y con frecuencia al exterior, cambiaban cada seis meses de carro y en general, tiraban los dólares a la calle sin cálculo ni medida. Es claro que ahora no pueden hacer lo mismo y ponen el grito en el cielo. Lo grave es que todos esos derroches no sólo les perjudican a ellos sino, fundamentalmente, a toda la economía nacional. Tuvieron los señores cafetaleros amplia libertad para liquidar recursos nacionales.

Más todavía: los créditos que la Banca nacionalizada abrió a los cafetaleros no fueron aplicados al café sino a otros negocios ajenos al café. Algunos montaron gigantescos almacenes dedicados a la importación y exportación de automóviles. Otros se dedicaron a comprar tierras en zonas ganaderas para comerciar con carne. Otros, simplemente, invirtieron en actividades comerciales. Pero les resultaba más barato usar los dineros de los Bancos que usar los dineros propios y por eso se endeudaron alegando que obtenían el dinero para invertirlo en café. Ahora que la crisis está planteada pretenden que les condonen deudas, o que les perdonen intereses, o que les den amplias moratorias. Mueven a los productores pequeños y grandes a protestar y a quejarse de la crisis al mismo tiempo que exigen todas esas gollerías. Exigen al mismo tiempo que se desvalorice el colón lo que en plata blanca significa encarecer la vida en su beneficio. Piden que se les garantice, con dinero del pueblo, un precio determinado para el café. Es decir, que nuestro pueblo les compense lo

TARIFAS ELECTRI... si aumenta sus actuales tarifas. Y más absurdo es todavía que, para que el ICE sea "solvente" sea necesario autorizar a la Compañía Nacional de Fuerza y Luz S. A. a aumentar sus propias tarifas, incluyendo la de la corriente producida en las plantas propiedad de esta compañía. Además, el Contrato suscrito con el Banco Mundial hace al Estado garante solidario de la deuda contratada. Entonces, ¿por qué se invocan cuestiones de solvencia y de garantía del empréstito, como pretexto para autorizar el aumento de tarifas?

Es curiosa, para no llamarla de otra manera, la tesis del señor Mandas Chacón. Porque resulta que cada vez que se vaya a expendir el actual sistema de servicios eléctricos nacionales, habrá que aceptar nuevos aumentos de tarifas. Es lo mismo que si una fábrica de calzado, cada vez que amplía sus plantas para producir más, pretendiera aumentar los precios de los zapatos.

Resulta que tanto el ICE como la Compañía, acaban de aumentar sus tarifas eléctricas en un alto porcentaje. No obstante, ahora nos viene el señor Mandas Chacón a decir que "con el nivel actual de las tarifas, el ICE obtiene un rédito de electrificación muy inferior al 7 y medio por ciento, por lo que es indispensable autorizar los "ajustes" anteriores, que ocasionaron una serie de huelgas de pagos en el país.

Dice el señor Mandas Chacón que no es cierto que "el préstamo recientemente otorgado al ICE por el Banco Mundial obligue a este Instituto a la compra de implementos en los Estados Unidos". Sin embargo, en la Sección 3.01. del Artículo Tercero del Contrato, hay un párrafo que dice textualmente: "Los bienes específicos a financiar con los fondos del Préstamo y LOS METODOS Y PROCEDIMIENTOS PARA LA OBTENCION DE TALENTOS BIENES, serán determinados ENTRE EL BANCO Y EL PRESTATARIO". Podría decirnos el Sr. Mandas Chacón, en qué van a consistir esos METODOS Y PROCEDIMIENTOS que va a aceptar el Banco Mundial, para

usar los fondos del préstamo?

Pero hay más sobre este asunto. En la Sección 5.01. a) del Artículo Quinto del Contrato, se dice textualmente: "En la realización del proyecto, el Prestatario (es decir el ICE) empleará ingenieros consultores aceptables para el Banco, en términos y condiciones satisfactorias para el Banco". Podría decirnos el señor Mandas Chacón, de qué nacionalidad serán esos ingenieros y qué tipo de importaciones van a recomendar al ICE?

La infortunada salida del señor Mandas Chacón a la prensa, a defender lo indefendible, nos da la oportunidad para pedir al Servicio Nacional de Electricidad que publique EL REGLAMENTO DE PRESTAMOS Nº 4 DEL BANCO MUNDIAL, ya que el Contrato del Préstamo nos obliga a acatarlo. Tal Reglamento no ha sido publicado y la opinión pública reclama su publicación.

El señor Mandas termina escudándose en la crisis económica que sufre el país, para justificar el alza de las tarifas eléctricas. Esto es lo más absurdo que pueda concebirse. Por el contrario, es obvio que la perspectiva de la crisis económica, obligaba y obliga al Servicio y al ICE a ser prudentes y considerados con los consumidores de energía eléctrica.

Por nuestra parte, estamos en situación de declarar que la tesis de que no hay más fuente de capital extranjero para financiar obras nacionales que el capital norteamericano, es por completo inconsistente. Es, para decirlo en lenguaje popular, un "cuento muy viejo". Hoy por hoy existen en el mundo muchos, pero muchos países, abiertos a darnos crédito, maquinaria eléctrica barata, y ayuda técnica, sin recurrir para nada a los consorcios norteamericanos y a sus prácticas de explotación.

POR EL COMITE NACIONAL DE LUCHA CONTRA EL ALZA DE TARIFAS ELECTRICAS.

Juan Guillermo Brenes G.

Presidente

Carlos L. Meza Meza  
Vice-Presidente

Según el señor Mandas Chacón, la autorización del aumento de tarifas se justifica porque es necesario justificar la solvencia económica del ICE. Sin embargo, es absurdo pretender que esta Institución autónoma, cuyo capital asciende a unos cien millones de colones por lo menos, solamente es solvente

# Desarme y la paz en Alemania pide la Unión Soviética a los Estados Unidos

De acuerdo con lo que desean todos los pueblos del mundo, el memorándum entregado por Khrushchev a Kennedy en Viena propone un acuerdo sobre el desarme, suspensión de pruebas nucleares y tratado de paz con Alemania

MOSCU, JUNIO 10.—La Unión Soviética reiteró a Estados Unidos sus deseos de suspender para siempre los ensayos nucleares, lograr el desarme general y completo y suscribir un tratado de paz con Alemania. La declaración soviética está contenida en los memorandums entregados por el Primer Ministro Nikita Jruschov al Presidente norteamericano John F. Kennedy, durante sus entrevistas en Viena, y que hoy fueron publicadas en esta capital.

El memorándum dice: No puede haber ninguna excepción, deben ser prohibidos todos los tipos de pruebas, ya sean en el aire, bajo tierra, bajo el agua o en el espacio cósmico.

El documento también expone la posición soviética en dos de los problemas fundamentales para la conclusión de un tratado con Occidente sobre el cese de las pruebas nucleares: la moratoria y el control y volumen de los centros de inspección.

El Gobierno soviético considera que al moratoria sobre la que se llegará a un acuerdo, no debe eximir automáticamente a los países comprometidos de no realizar explosiones nucleares subterráneas", dice. También reitera la propuesta soviética de integrar el Consejo de Dirección de las comisiones de control con tres miembros que representen a los países socialistas, occidentales y neutrales, y subraya que la propuesta de realizar tres inspecciones al año en territorio de la URSS, Estados Unidos y Gran Bretaña, ofrece suficiente garantía contra la violación de un tratado de suspensión de las pruebas de armas nucleares.

Los dos MEMORANDUMS fueron emitidos hoy por el Gobierno soviético para ofrecer verídicamente los planteamientos formulados por Jruschov a Kennedy en Viena, que han sido tergiversados por la prensa occidental.

Refiriéndose a la cuestión del desarme general y completo, el primer MEMORANDUM, señala que la URSS está dispuesta a aceptar cualquier propuesta de las potencias Occidentales, si esos países aceptan las proposiciones soviéticas, tendientes a lograr el verdadero desarme mundial.

El Gobierno soviético destaca que está dispuesto a suscribir un documento donde se incluyan las propuestas de las potencias occidentales sobre el problema de la suspensión de las pruebas nucleares.

El Gobierno Soviético está profundamente convencido de que en nuestra época el camino más real para resolver el problema del desarme, es el camino del desarme general y completo bajo un control internacional eficaz. El MEMORANDUM sobre el problema alemán y la cuestión de Berlín Occidental señala que "es impostergable la conclusión de un tratado de paz con Alemania, y que el problema del tratado de paz es el problema de la seguridad nacional de la URSS y de otros muchos países".

Seguidamente el MEMORANDUM señala que el Gobierno soviético considera que la mejor solución al problema de Berlín Occidental es su transformación en una ciudad libre y desmilitarizada.

El régimen de ocupación ha perdido su razón de ser, ha perdido todo vínculo con la finalidad para la que fue creado. Dice que la Unión Soviética propone convocar a una conferencia de paz, concluir el tratado de paz alemán y resolver el problema de Berlín Occidental.

Si Estados Unidos y otras potencias occidentales no están en esa disposición por el momento se podría tomar un acuerdo intermedio por un plazo determinado.

## Huelga de mineros en Bolivia

LA PAZ, JUNIO 9.—La huelga iniciada ayer por los obreros de la mina "Siglo Veinte" comenzó a extenderse a otros distritos, mientras la situación en el país continuaba siendo tensa. La huelga fue decretada en reclamo de la libertad de los dirigentes gremiales Irineo Pimentel, Federico Escobar y Simón Reyes, dos cuya detención coincidió con la declaración del estado de sitio por el gobierno atribuida al descubrimiento de un complot según se dijo oficialmente. — Por su parte, los obreros no realizaron la manifestación anunciada, pero advirtieron que mantendrán el paro mientras no sean libertados los dirigentes presos. Interrogado el Canciller Carlos Morales Guillén sobre si la versión de que intentaban implicar a elementos cubanos en el complot denunciado por el gobierno, podría alterar las relaciones de Bolivia con ese país, respondió negativamente.

## EJEMPLO DE COEXISTENCIA PACIFICA

### Relaciones URSS-Indonesia

MOSCU, JUNIO 10.—El Primer Ministro Nikita Jruschov, dijo que las relaciones soviético-indonesas son un vivo ejemplo de que las diferencias en los sistemas sociales y políticos de los Estados, en las tradiciones y costumbres de los pueblos y la enorme distancia que les separa, no son un obstáculo para el establecimiento y desarrollo de una amistad sincera y una estrecha colaboración. "En esto consiste la gran fuerza vital del principio de la coexistencia pacífica, en que están basadas las relaciones entre nuestros países", agregó Jruschov en su discurso pronunciado durante una recepción ofrecida por el Gobierno Soviético al Presidente de Indonesia, Achmed Sukarno, y la comitiva que le acompaña en su visita a la

URSS. Jruschov señaló que la Unión Soviética e Indonesia mantienen "puntos de vista comunes en muchos e importantes problemas internacionales: El del desarme general y completo, la liquidación del colonialismo y la lucha contra el imperialismo". Nuestros estados y nuestros pueblos, —agregó— defienden enérgicamente el derecho sagrado de los pueblos del Congo y Laos, de Argelia y Angola a la libertad y a una vida independiente, sin la ingerencia de nadie en sus asuntos internos". Seguidamente dijo que "se sobreentiende que el Gobierno soviético apoya las justas demandas del gobierno de Indonesia sobre la reunificación del Irán Occidental — a la madre patria: la República de Indonesia".

### Crece lucha en Angola

TUNEZ, JUNIO 9.—La insurrección en Angola que comenzó por el norte hace tres meses, se ha extendido ahora a la región sur, cerca de la frontera con África Sudoccidental, afirmó aquí hoy un comunicado de la Unión del pueblo de Angola (UPA) según el comunicado. Algunas ciudades y localidades angoleñas "han estado sitiadas durante semanas por los insurgentes y la vida económica en toda Angola está paralizada a causa de la tensión existente". La UPA afirma que debido al aumento de las sublevaciones de Angola "los portugueses viven bajo el temor, lo que manifiestan especialmente en el deseo de abandonar el territorio. Agrega que para evitar la salida en masa de la población portuguesa de Angola, la administración colonial tomó drásticas medidas y colocó carteles en los puertos en los que señala que "serán declarados traidores" todos los que huyan de la colonia". Sin embargo, se consigna en el comunicado que todas las reservaciones están cubiertas hasta mayo de 1962 en la línea de barcos que rinde viaje Luanda-Lisboa. Por último la UPA aseguró que las fuerzas coloniales portuguesas han matado unos cincuenta mil nativos en Angola desde que comenzó la insurrección y señaló que el lema lanzado por la administración colonial dice que "si cada portugués mata a cinco nativos, se librará de los rebeldes."

### Provocan en Marruecos

TUNEZ, 3 (SINJUA).—El portavoz del Ministerio de Información de Argelia, denunció hoy el bombardeo francés del territorio marroquí, lindante con Argelia. En una declaración dada a conocer en esta ciudad, el portavoz dijo: "Las fuerzas francesas continúan su acción militar e intensifican sus operaciones ofensivas. Sus ataques al territorio marroquí, bombardeado recientemente varias veces, demuestran que las fuerzas francesas llevan a cabo también provocaciones contra un país hermano (de Argelia). La opinión pública mundial pronunciará su dictamen sobre estos actos de agresión y provocaciones directas contra el territorio marroquí, lo que demuestra cuán poco crédito puede ser dado al "cese de operaciones de ofensiva".

## Gizenga contra la secesión de su patria

EL CAIRO, 2 (SINJUA).—La misión diplomática de la República del Congo dió a conocer el jueves pasado en ésta, la declaración hecha recientemente por el Primer Ministro interino del Gobierno congolés, Gizenga, acerca de la situación del Congo, dirigida al pueblo congoleño, a los pueblos de Africa y a los amantes de la paz del mundo entero. La declaración condena la calumnia lanzada por el enemigo de la independencia congoleña contra el Gobierno Legal del Congo, y llama al pueblo a apoyar el gobierno legal en sus esfuerzos para preservar la independencia y la unidad del país. La declaración dice que la serie de conferencias celebradas por las camarillas traidoras congoleñas en Leopoldville, Brazzaville y Natariville y la reciente conferencia de Coquilville, aparte de su carácter ilegal, fueron organizadas y dirigidas sin excepción, por extranjeros. "El gobierno legal central, jamás ha enviado a ningún representante a estas conferencias —señala—. El Gobierno Legal considera que sólo las decisiones aprobadas por el Parlamento elegido por el pueblo tienen autoridad de ley, —dice—. El legal gobierno central ha decidido convocar al Parlamento en cumplimiento de la Ley Fundamental y ha informado a las Naciones Unidas y varios países sobre la propuesta de convocarlo en la base de Kamina", señala la declaración. La declaración urge al pueblo congolés a apoyar los esfuerzos del gobierno legal.—La misión diplomática de la República del Congo en esta ciudad dijo en un comunicado, que la declaración hecha por Gizenga prueba que a fin de solucionar la crisis congoleña, el Gobierno Legal central ha cesado de hacer esfuerzos para la satisfacción de las esperanzas depositadas en él por el pueblo congolés, los pueblos africanos y todos los pueblos africanos y todos están por la paz mundial. Estos esfuerzos están "encaminados a fortalecer y consolidar la independencia lograda al precio de la sangre de muchos patriotas y a mantener la integridad y unidad del territorio congoleño, a fin de asegurar una mejor vida para el pueblo", dice el comunicado. El pueblo marcha en su lucha por su completa libertad: sus 14 millones están resueltos a desplegar la lucha al lado del gobierno legal, dirigido por el Primer Ministro interino, Antonio Gizenga, para expulsar a los imperialistas y a sus agentes, del territorio de su patria, dice el comunicado.

## Celebra Congreso el Partido Comunista de Israel

PEKIN, 5 (SINJUA).—El catorce Congreso del Partido Comunista de Israel terminó su sesión de cuatro días el sábado por la noche. En el Congreso se aprobó una resolución, presentada por el Secretario General del Partido, Chimouel Mikounis, y un informe de la Comisión de Control Central, presentado por Tzui Britten, Presidente de la Comisión, sobre los cambios propuestos en los estatutos del Partido. En el Congreso se adoptó también un llamamiento a todos los sectores sociales del pueblo israelí para asociar todas las fuerzas, a fin de efectuar un cambio fundamental en la política israelí en dirección de la paz, independencia nacional, amistad entre las naciones, democracia y progreso cultural y social. En la sesión de la tarde del sábado, se celebraron elecciones a los órganos centrales del Partido. Mikounis fue reelegido Secretario General del Comité Central del Partido Comunista de Israel. El informe del Comité Central hecho por Mikounis en la sesión de apertura del Congreso, analiza la situación internacional y la interna y la política exterior del país. Refiriéndose al cambio histórico en la correlación de las fuerzas internacionales, a favor del sistema socialista mundial y la paz, Mikounis dijo: "El cambio encontró expresión en la reunión de representantes de los partidos comunistas y obreros en Moscú en noviembre pasado. Esta reunión aumentó la unidad y la solidaridad del movimiento comunista mundial, sobre las bases del marxismo-leninismo y el internacionalismo proletario. Los documentos históricos, adoptados en la reunión, se han convertido en la bandera y la estable brújula en la lucha por la paz, democracia, independencia nacional y socialismo". Las victorias trascendentales de los pueblos sobre el colonialismo fueron posibles por el firme apoyo de la Unión Soviética y otros países socialistas a su justa lucha, dijo Mikounis. "De nuestro congreso, enviamos los saludos más calurosos a los heroicos pueblos de Argelia, Cuba, Laos y el Congo; a todos los pueblos de Asia, Africa y América Latina, que luchan contra el colonialismo y el neo-colonialismo". Refiriéndose a la situación en Israel, Mikounis dijo que el catorce Congreso pide la unidad de la clase obrera y la unidad de amplias fuerzas democráticas nacionales, la unidad de todos los patriotas progresistas en la lucha contra el imperialismo, contra el capital monopolista extranjero, contra los gobernantes israelitas que actúan de acuerdo con sus órdenes; por un cambio fundamental de la política y el gobierno de Israel, por una política de paz, independencia, neutralidad, democracia, amistad de los pueblos de todos los países y los progresos culturales y sociales. El informe pide a todos los trabajadores y demócratas de Israel fortalezcan el Partido Comunista en las elecciones de agosto próximo. Mikounis dijo: "La victoria del socialismo en Israel es nuestro objetivo fundamental".

## Raúl Roa habla en París

PARIS, 3 (SINJUA).—El Ministro del Exterior de Cuba, Raúl Roa, que llegó anoche a esta ciudad, rumbo a El Cairo, para la reunión preparatoria de la Conferencia de Países no Alineados, declaró que Cuba está dispuesta a tomar parte en conferencias que aceleren el proceso de liquidación del colonialismo y el imperialismo, salvaguarden los principios de no intervención en los asuntos internos de otros países, fomenten el respeto a la determinación libre del pueblo y eliminen la tensión internacional. En una entrevista concedida a "Humanité", dijo que Cuba va a asistir a la reunión de El Cairo, para salvaguardar estos conceptos. Roa dijo que el aplastamiento de los mercenarios de los Estados Unidos fortalece la Revolución Cubana, tanto nacional como internacionalmente. La unidad del pueblo cubano es más sólida y resuelta que antes. Dijo que el imperialismo norteamericano en su agresión contra Cuba ha sufrido una derrota triple: militar, política y diplomática. Subrayó que los Estados Unidos deben indemnizar a Cuba por sus pérdidas materiales. "Todo el oro de los Estados Unidos no es bastante para compensar nuestros muertos y los sufrimientos infligidos a nuestro pueblo, como ha declarado Fidel Castro. Esta es una deuda perdurable del imperialismo respecto al pueblo cubano. Cuba está en la posición de negociar con los Estados Unidos en pie de igualdad. Si los EE. UU. quieren empezar negociaciones desde posiciones de fuerza, el Gobierno Revolucionario Cubano rechazará siempre tales negociaciones", dijo. En respuesta a una pregunta, Roa dijo que las relaciones de Cuba con los países socialistas son excelentes. "La ayuda económica de estos países, particularmente de la Unión Soviética, China Popular y Checoslovaquia no sólo asegura el desarrollo de la economía cubana, sino que también robustece nuestra soberanía nacional".

## Saben cual es la mar

GINEBRA, 8 (SINJUA).—La sesión de la conferencia fue aplazada ayer, a causa de que la delegación norteamericana declaró que no quiere realizar la sesión después de las llegadas de las noticias de Laos, en las que se anuncia que el personal norteamericano y los bandidos lanzados desde el aire en Pa Dong, fueron puestos fuera de acción por las fuerzas de seguridad del gobierno real y del Neo Lao Haksat. Los observadores hacen ver que Estados Unidos ha estado estimulando y ayudando a las violaciones del cese de fuego por la camarilla de Phomi Boun Oum, dejando caer, detrás de las líneas del Gobierno Real y del Pathet Lao, paracaidistas a fin de que den la sensación a la Comisión de Control, de que dichas zonas están en su manos y no han sido liberadas por el Gobierno y el Pathet Lao. Dejando caer tropas paracaidistas en zonas liberadas, detrás de las líneas que ocupan las tropas legítimas, los rebeldes desean que la Comisión Internacional "les anote como suyas" zonas

## Mas países reconoc

MOZAZVICK, 3 (SINJUA).—El Primer Embajador chino a la República de Somalia, Chang Yue, acompañado de funcionarios de la Embajada china, presentó sus cartas credenciales a Dean Abbulbar, Presidente Provisional de Somalia, esta mañana, en esta ciudad. Ha

ciendo uso de la palabra en la ceremonia, Chang dijo que el pueblo chino siempre ha prestado su simpatía y apoyo al pueblo de Somalia, en la lucha contra el imperialismo y por la independencia nacional. El pueblo chino desea sinceramente que la República de Somalia sea próspera y

## Libertad para líderes argelinos

GINEBRA, 8 (SINJUA).—Las conversaciones argelino-francesas han terminado prácticamente su primera etapa, dijo Reha Malek, portavoz argelino en una conferencia de prensa celebrada esta noche en esta ciudad, después de la reunión de hoy en Evian. Contestando a las preguntas formuladas ayer

por la delegación francesa, la delegación argelina reiteró hoy que la autodeterminación debe aplicarse en todo el territorio de Argelia, incluyendo el Sahara, según el portavoz. La delegación argelina declaró que los existentes aparatos políticos y administrativos coloniales no pueden utilizarse para los preparativos del referéndum, dijo Malek. Hizo notar que una seria confrontación tuvo lugar en la sesión de hoy. —Las posiciones de ambas partes, dijo, son muy dispares. La delegación argelina, dijo Malek, formuló la cuestión de la libertad del Vice-Primer Ministro Ben Bella y otros cuatro ministros del Gobierno provisional de la República Argelina, secuestrados por las autoridades francesas durante un vuelo sobre Argelia, de Marruecos a Túnez, en 1956. Su libertad y participación en las conversaciones de Evian, continuó, contribuirán al progreso de las conversaciones, pero, añadió, Francia no ha cambiado su posición en esta cuestión. El portavoz argelino refutó los alegatos de algunos periódicos acerca de que las conversaciones estaban al borde del fracaso, o se suspenderían indefinidamente. Algunos periódicos, dijo, calumnian a la delegación argelina, diciendo que no está dispuesta a hacer ningún progreso en las discusiones. Estas son mentiras difundidas por los enemigos de una solución pacífica. La delegación argelina llegó a esta ciudad para una solución pacífica del problema argelino y viene estudiando seriamente cada cuestión, afirmó.

## Argelia en la reunión de países no alineados

EL CAIRO, 7 (SINJUA).—La reunión preparatoria de la Conferencia de Países no Alineados, invitó hoy al Gobierno provisional de Argelia, a hacerse presente. La delegación argelina, dirigida por el Secretario General del Ministerio del Exterior de Argelia, Mabrouk El Siene, fue saludado con una tempestuosa y prolongada ovación cuando entró esta noche a la sala de reuniones. La conferencia preparatoria de hoy se reunió por la mañana y por la noche, se decidió en la sesión matinal nombrar un subcomité de once países para redactar recomendaciones a la luz de las discusiones generales. Los once países son: Afganistán, Camboya, Cuba, Guinea, India, Mali, Marruecos, Irak, Rau, Indonesia y Yugoslavia. Se informa que la propuesta del delegado de Ghana en la reunión, de invitar a Argelia y al gobierno legítimo congolés a asistir a la reunión preparatoria, encontró la oposición del delegado indú y de algunos otros. La reunión preparatoria se abrió el 5 de junio en esta ciudad.

# ¿Jobra yanki en Laos?

As que, antes del cese de fuego, habían sido expulsados las fuerzas del Gobierno Real y del Pathet Lao. Los observadores dijeron que por limpiarse Pa Dong de dichas "infiltraciones", los Estados Unidos están llenando el mundo de lamentos para que eso les sirva de pretexto para dotar a la Comisión de Control de más poderes y hacer de Laos un condominio en manos extranjeras, lo que los laosianos no pueden aceptar. El observador señaló con satisfacción el progreso en las conversaciones entre las partes laosianas en Na Mon y el hecho de que el Príncipe Souvanna y el príncipe Souphanouvong han llegado hoy a esa para entretenerse con Boun Oum, a fin de discutir ulteriormente los problemas internos de Laos, sobre todo, la creación de un gobierno de coalición. El observador dijo que ésta es la hora para los Estados Unidos, de sentarse a concentrar su atención en la discusión del aspecto internacional de la cuestión laosiana en la conferencia ampliada ginebrina.

## en a China Popular

poderosa y su pueblo mantenga la unidad y haga progresos. Después del establecimiento de las relaciones diplomáticas entre China y Somalia, dijo: "La amistad y cooperación entre nuestros dos países, fortalecidas ulteriormente sobre la base de los cinco principios de coexistencia pacífica y el espíritu de Bandung, no solamente van a favor de los intereses comunes de nuestros dos pueblos, sino también favorecerán la causa de oponerse al imperialismo y al colonialismo, fortaleciendo la solidaridad de los pueblos asiáticos y africanos, y consolidando la paz mundial". En respuesta, el Presidente somalí dijo: "Estamos en reciprocidad de sincera y verdadera amistad. El gobierno y pueblo somalíes han apreciado siempre el apoyo moral dado por el pueblo chino a la lucha de

Africa contra el imperialismo y el colonialismo y es sobre la base de este apoyo que hoy nuestros dos pueblos establecen relaciones diplomáticas con el objetivo común de defender la independencia y fortalecer más y más los vínculos que ayudarán a la reconstrucción de la economía nacional de nuestros 2 países", añadió. Refiriéndose a los principios de la coexistencia pacífica y el espíritu de Bandung, subrayó que "el gobierno somalí y su pueblo tienen siempre en el corazón la salvaguardia de la paz mundial, el respeto mutuo a las instituciones políticas y religiosas ajenas y el sagrado e inalienable derecho de cada pueblo de ser dueño de su propio destino. Sostuvieron una cordial conversación después de la ceremonia.

## Son imperialistas las violaciones al cese de fuego en Laos

HANOI, 8 (SINJUA).— "La Voz de Laos" dice hoy que la camarilla de Phoumi Boun Oum continúa realizando provocaciones, a despecho de las repetidas advertencias contra sus ataques a las zonas liberadas, en violación de la orden del cese de fuego. "La Voz de Laos" dice que el 27 de mayo, un batallón de la camarilla rebelde de Phoumi Boun Oum envió refuerzos a la zona situada al norte de Vientiane. 4 helicópteros norteamericanos completamente cargados con refuerzos fueron enviados ese día a Kok Hak, también al norte de Vientiane. El 28 de mayo, las tropas rebeldes atacaron desde muchos lados la zona liberada de Kok Phong, sita quince kilómetros al sur de Kok Hak. Resultaron muertos seis hombres de las fuerzas armadas del Neo Lao Haksat. El 1º de junio, continuó diciendo por radio, un batallón de unidades especiales de los rebeldes en coordinación con otras suyas, atacaron Hlay, sobre la carretera N° 13, al

norte de Vientiane, y sitiaron Na Mon y Nam Ton, unos 10 kilómetros al noroeste de Vientiane. Todos estos lugares habían sido liberados por el Neo Lao Haksat antes del cese de fuego. El 3 de junio, compañías de tropas rebeldes fueron ya arrojados desde el aire en Muong Phin, al noreste de Van Vieng, incluyendo una compañía de tropas tailandesas, atacaron las aldeas de Rondong, Donhang y Naphong, reunieron allí a todos los aldeanos de los alrededores de la zona de Hong Phin, mataron al jefe de la aldea y quemaron 36 casas. En Van Siong, arrestaron a seis aldeanos, mataron a uno y quemaron cinco casas. "La Voz de Laos" transmitió su enérgica protesta contra dichos crímenes de la camarilla de Phoumi Boun Oum. Se advierte una vez más que la camarilla rebelde debe cargar con la plena responsabilidad por todas las consecuencias posibles, si siguen violando la orden de cese de fuego.

## Unidad monolítica en el campo Socialista

HANOI, 6 (SINJUA).—El Primer Ministro Pham Van Dong, miembro del Buró Político del Comité Central del Partido del Trabajo, de Vietnam, dirigirá una delegación de la República Democrática de Vietnam para hacer una visita de buena voluntad a los países socialistas, a fin de fortalecer las relaciones amistosas y la cooperación fraternal de su República y los otros países socialistas, declaró un comunicado del Consejo de Ministros de Vietnam dado a conocer hoy. La delegación partirá el 16 de junio del presente año, y estará compuesta por el Vice-Primer Ministro, Le Thanh Nghi, miembro del buró político Central del Partido del Trabajo de Vietnam; Van Shiem, Ministro y Vice-Presidente de la Comisión de Planificación estatal, y el Embajador de la República Democrática de Vietnam de cada uno de los países que visiten. La delegación visitará la República Popular Mongolia, la República Popular China, la República Popular Democrática de Corea, la Unión Soviética, la República Socialista de Checoslovaquia y la República Popular Polaca. Durante la ausencia del Primer Ministro Pham Van Dong, el Vice-Primer Ministro Pham Hung será Primer Ministro interino.

## Total rebelión en el imperio portugués

ACCRA, 4 (SINJUA).—En una entrevista con "Sinjua" en ésta, Cubral Amílcar, Secretario General del Partido de Independencia de Guinea Portuguesa y las Islas del Cabo Verde, dijo: "Nuestro pueblo se ha organizado más y mejor cada día, en la lucha por su propia liberación y está decidido a liquidar el colonialismo portugués a través de la lucha, porque los sucesos producidos en Angola han hecho a nuestro pueblo comprender que los colonialistas no renunciarán si no son obligados a ello". Poniendo al desnudo el predominio del terror de los colonialistas portugueses, dijo: "Los fascistas portugueses han establecido en nuestro país lo que podemos llamar un régimen de guerra. Envían diariamente soldados y armas a nuestra Patria. Nuestro país tiene una población de 600,000 habitantes. Sin embargo, de cada cinco personas, una es militar y hay solamente un hospital para casi toda la población. Los fascistas portugueses han impuesto el toque de queda en las principales ciudades y realizan deliberadamente provocaciones todo el día contra nuestro pueblo". Luego continuó diciendo Amílcar: "Para contra-atacar al enemigo, demostramos cada día nuestra determinación de expulsar a los colonialistas portugueses de nuestro territorio". Condenó a los imperialistas norteamericanos por apoyar a los colonialistas portugueses contra el pueblo de Guinea Portuguesa y de las Islas del Cabo Verde. Dijo que tal apoyo constituye nuevas pruebas de que "el imperialismo norteamericano, al cambiar un aspecto, no cambia de ninguna manera su naturaleza: continúa apoyando a sus socios contra el pueblo oprimido que se esfuerza por la libertad. Nuestro Partido y nuestro pueblo consideran que el imperialismo norteamericano es el primer sostenedor del colonialismo portugués", añadió el Secretario General. Dijo: "Para hacer la lucha efectiva, es muy necesario para nosotros uniros. Por eso, fortalecemos la unidad entre nuestro Partido y los movimientos establecidos en el extranjero", a fin de poner la lucha de nuestro partido al servicio de la lucha general por la liberación anti-imperialista mundial". Amílcar llamó a los pueblos de todos los países a exigir que sus respectivos gobiernos tomen medidas concretas y necesarias para oponerse al colonialismo portugués y a través de la cooperación de los pueblos, poner coto a las masacres del pueblo congolés. Apeló a todos los países a boicotear a Portugal en los términos económicos, diplomáticos y culturales.

## AMISTAD SOCIALISTA

### Es firme y sincera

PEKIN, 8 (SINJUA).—Se intercambiaron hoy en esta capital los documentos de ratificación del tratado consular entre la República Popular China y la República Socialista de Checoslovaquia, que fue firmado el 7 de mayo de 1960. El tratado consular chino-checo entra en vigor en la fecha del intercambio de documentos de ratificación, en consonancia con el artículo noveno del tratado.

## NO LOS QUIEREN EN BIRMANIA

RANGUN, 6 (SINJUA).—Un mitin, con la participación de mil personas, se celebró ayer en Tainyng, capital del Estado de Shan condenando enérgicamente a los reaccionarios de Sham y a los remanentes de Chiang Kai Shek, por sabotear la seguridad de Birmania. El mitin fue patrocinado por la organización unida del pueblo montañés del Estado de Shang, encabezada por Sao Kun Khio, jefe del gobierno de dicho Estado. Los participantes llevaban carteles y pancartas con consignas contra la agresión imperialista, llamadas en favor de la unidad entre todas las nacionalidades birmanas y condenación de los actos criminales de los reaccionarios de Shan. Se señaló que desde 1949, Birmania viene sufriendo de la agresión armada de los remanentes chiankaishquistas aliados del imperialismo norteamericano. El pueblo de Shan apoya las medidas del gobierno para mantener la seguridad en el Estado de Shan. En el mitin también se adoptaron resoluciones a este respecto.

## Preocupación por europeos que quedarán en Argelia

GINEBRA, 7 (SINJUA).—El futuro de los europeos en Argelia fue discutido de nuevo en la reunión de hoy, en las conversaciones argelino-francesas en Evian, según R. R. Malek, portavoz de la delegación argelina. Malek declaró en una conferencia de prensa que algunas preguntas fueron formuladas por la delegación francesa respecto a la declaración dada ayer a conocer por Krim Belcaem, Jefe de la delegación argelina, sobre una solución del problema de los europeos en Argelia. La delegación argelina contestó a estas preguntas. La discusión de este problema continuará en la próxima sesión de la tarde de mañana. Malek dijo que la cuestión del cese de fuego fue presentada otra vez por la delegación francesa en la reunión de hoy. La posición argelina, dijo permanece la misma, es decir: cese de fuego sólo después de llegar a un acuerdo.

## Boicot contra Portugal

ACCRA, 2 (SINJUA).—Ghana cerró ayer sus puertos marítimos y aéreos para los barcos y aviones de Portugal, excepto en casos de urgencia en señal de protesta contra la política de represión de Portugal en Angola. Una declaración del Gobierno de Ghana, dada a conocer ayer, dice que no se permitirá a ningún barco que enarbole la bandera de Portugal, entrar en puertos o anclajes de Ghana. También anuncia la retirada de licencias para importar mercancías de Portugal. A los portugueses residentes en Ghana, les pedirán poseer documentos emitidos por el Gobierno de Ghana o pasaportes portugueses con válidas visas de paso emitidas por el Gobierno de Ghana, los cuales serán concedidos sólo a los ciudadanos portugueses que declaren su oposición a la política de Portugal en Angola y otras colonias portuguesas en Africa.

# Indonesia va al Socialismo, dice Sukarno

Eso declaró el Presidente de la gran república de Oceanía durante su visita de buena voluntad a la URSS la semana anterior.— Crece la colaboración de Indonesia con los países socialistas

MOSCU, JUNIO 10.—Los objetivos de la Revolución de Indonesia son "cambiar el sistema del capitalismo por el sistema de un auténtico socialismo, manifestó hoy el Presidente Achmed Sukarno de Indonesia. Sukarno habló en un mitin de amistad entre los pueblos de la Unión Soviética e Indonesia en el palacio del Kremlin, al cual a-

sistieron el Primer Ministro Nikita Jruschov y el Presidente Leonid Brezhnev. Ante más de dos mil personas que llenaban la sala, el Presidente indonesio subrayó que "en los países del África y Asia, tiene lugar una tempestad nacional liberadora y solo aquellos que pueden comprenderla, pueden también comprender el corazón de esos pueblos". "Indonesia no puede existir como República independiente mientras en su territorio, y en particular en Irán Occidental, (Nueva Guinea Holandesa) continúe el imperialismo", añadió Sukarno. Se refirió luego a las "tentativas del imperialismo para doblegar al espíritu del pueblo indonesio, las cuales han fracasado". Señaló que el pueblo indonesio ha contado siempre en su lucha con el apoyo y al simpatía de los pueblos pacíficos del mundo, en primer término con la ayuda y solidaridad de la Unión Soviética.

## Virtual ilegalidad para el Partido Comunista de Estados Unidos

LONDRES, JUNIO 7.—La decisión de la Corte Suprema de los Estados Unidos, que virtualmente ilegalizó al Partido Comunista norteamericano, muestra que una nueva ofensiva en masa contra los derechos democráticos del pueblo, está comenzando en ese país, expresa hoy el DAILY WORKER. Agrega que los que comercian con la guerra, las organizaciones fascistas como el Ku Klux Klan la sociedad "John Berch" y otras, tienen completa libertad al mismo tiempo que utilizan la violencia contra el pueblo, cuyos puntos de vista políticos o sindicales, o cuyo color estas organizaciones odian.

Seguidamente afirma que "los multimillonarios que controlan los Estados Unidos quieren conservar la gran mentira de la amenaza comunista, porque sin esta mentira no pueden tratar de justificar el meter billones de dinero público en sus bolsillos como ganancia. El periódico concluye señalando que éstos son los verdaderos enemigos de la libertad en América.

## 300 mil estudiantes a la huelga en Chile

SANTIAGO DE CHILE, JUNIO 8.—A más de trescientos mil se elevó hoy el número de estudiantes en huelga en todo el país, después de la violenta represión policial contra las manifestaciones estudiantiles, en las que resultaron lesionadas alrededor de cincuenta personas. Aunque en principio las manifestaciones se originaron con motivo de diversas demandas educacionales que no han sido satisfechas, en las últimas horas la protesta de los estudiantes ha tomado mayor fuerza en virtud de la

fuerte acción policial. Diversos sectores del país, entre los que figuran la Central Única de Trabajadores y organizaciones magisteriales han solicitado inmediata solución de los conflictos estudiantiles y han protestado por los incidentes provocados por la fuerza pública. Por otra parte, una comisión especial de la Cámara de Diputados investigará los sucesos, para comprobar el número de heridos y el grado de consideración de las lesiones, con el objeto de establecer la magnitud de la acción represiva.

Sumándose a la huelga estudiantil, el magisterio chileno anunció que ratificará mañana el paro nacional acordado en principio por el ejecutivo nacional, para protestar "por la violenta represión de los carabineros contra los estudiantes y demandar la renuncia del director de la Biblioteca Nacional, Guillermo Feliu Cruz y del Ministro de Educación, Eduardo Moore Montero".

## Atacados los franceses

TUNEZ, 7 (SINJUA).—El Ejército de Liberación Nacional de Argelia, ha lanzado ataques el 31 de mayo contra las tropas coloniales de Francia en la frontera oriental de Argelia, en el sector entre Bab Bhar y Roumer Souk, según un comunicado dado a conocer hoy por el cuartel general del Ejército de Liberación Nacional de Argelia. El comunicado, hecho público por el Ministerio de Información de Argelia, dice que el 31 de mayo por la noche, unidades argelinas, con armas pesadas, atacaron violentamente los puestos franceses en la zona donde se ha establecido una cadena de puestos. Durante estas operaciones, las unidades argelinas ocasionaron grandes pérdidas a Francia y capturaron una gran cantidad de armas y otros equipos militares, incluyendo un mortero de 60 mm., dice el comunicado.

## La plaga llamada Mister Stevenson

SANTIAGO DE CHILE, JUNIO 9.—Bajo el título de "LA PLAGA LLAMADA MISTER STEVENSON", el diario "EL SIGLO", relaciona en su editorial de hoy la fuerte acción policial contra los estudiantes en los últimos días, con la próxima visita de Stevenson, embajador de los Estados Unidos ante la ONU. Señala el periódico que en esta actitud matonesca la policía fue suelta en las calles como si estuviera destinada a advertir al pueblo frente a la llegada del enviado especial de Kennedy.

Víctor Paz Estensoro, agrega EL SIGLO, está haciendo lo suyo en Bolivia ante la anunciada visita de Stevenson. Mister Lechin el boliviano, busca expresamente un préstamo de 48 millones de dólares en Estados Unidos.

Más adelante el diario expresa que el Gobierno boliviano ha "descubierto un complot, poniendo en evidencia su falta de imaginación e inventiva. Naturalmente el complot es comunista y naturalmente se levanta la bandera del anti-comunismo y se desatará una represión violenta contra el movimiento popular en Bolivia, subraya. Luego de calificar de falso el complot anunciado por Paz Estensoro, EL SIGLO advierte que con la maniobra se piensa matar dos pájaros de un solo tiro: Conseguir el préstamo que tan ansiosamente se busca y advertir al pueblo de Bolivia por qué no debe decir en su cara a Stevenson, lo que él piensa limpiamente.



Las agencias noticiosas informaron esta semana que... Yuri Gararin, primero y UNICO cosmonauta, dice que sus camaradas se disponen a realizar vuelos mucho más arriesgados que el suyo, pero que él no se quedará atrás... Eso lo declaró ante la Unión de Juventudes Comunistas de la URSS... Es urgentísima una Reforma Agraria en Brasil, declararon disputados del Partido Laborista Brasileño... En Japón hubo un campeonato mundial de lucha grecorromana: la ganaron los soviéticos en tres categorías... A mister Kennedy le cogió dolor de espalda... posiblemente cuando supo eso... Ivestia dijo que los sucesos de Angola prueban que son inútiles los esfuerzos por sostener todo régimen colonial. En Rosario Argentina, unos "técnicos" del Banco Mundial quisieron imponer reformas al sistema de trabajo de los ferroviarios... Los trabajadores en número de 2.000 silbaron a los técnicos... La Dirección de Ferrocarriles impuso una semana de suspensión a varios trabajadores... Entonces los obreros sacaron a los técnicos a pedradas del taller... El ejército tuvo que desalojar a los estudiantes de la Escuela de Ingeniería, en Recife, Brasil... Trescientos mil estudiantes están en huelga en Chile, y también varios sindicatos de maestros... Por acuerdo entre Polonia y Cuba se instalarán en la isla dos enormes astilleros que construirán barcos hasta de diez mil toneladas y darán trabajo a 5.800 obreros... La policía chilena usó carros lanza agua, gases lacrimógenos y cachiporras contra los estudiantes en huelga... En Caracas, fuertes contingentes de policía escoltaron a Stevenson para impedir que el pueblo se acercara... En Montevideo los estudiantes pidieron a mister Stenvenson que se fuera cuanto antes... En Bolivia, el Gobierno inventó una revolución para decretar estado de sitio e impedir manifestaciones contra el indeseable huésped... En Lima los estudiantes dijeron que pensaban escupirlo, como hicieron con Nixon... Oficiales nazis realizan pruebas de proyectiles teledirigidos en el norte de Inglaterra... Los ingleses están furiosos, porque recuerdan los bombardeos que esos mismos oficiales dirigieron contra su patria hace diecisiete años... el informe de los médicos de Sheppard indica que al momento de lanzarlo, el nubenauta sintió "algo así como miedo"... ¡Pobre diablo! ¡No era para menos!... A partir del nueve de agosto se realizará en Japón la Séptima Conferencia para la prohibición de armas atómicas... Allí se pedirá el desarme general y completo... Eso es lo que quiere el mundo... y eso es lo que proponen los países socialistas a cada momento... A dos mil millones de dólares montan los acuerdos comerciales entre Brasil y los países socialistas... Y aquí no se atreven a venderle al socialismo... ¡Con su pan se lo coman!... El Arzobispo de Moscú dirigió una exhortación a los cristianos de Estados Unidos y Canadá para que luchan contra la orientación guerrillera de sus gobiernos... El próximo 4 de julio se iniciará en Copenhague el torneo de fútbol entre los campeones de países europeos... Del socialismo vendrán el Dukla (Checo), el Sofía (búlgaro) y el Gornik Zabrze (polaco)... El Partido Comunista de México declaró que la conciencia democrática del pueblo está contra la reacción clerical latifundista y burguesa que trata de aplastar el movimiento progresista... Estados Unidos aceptó vender la maquinaria pedida por Canadá para embarcar partidas de trigo a la China Popular... La negativa anterior suscitó violenta reacción anti-imperialista en Canadá... En carta a los estudiantes universitarios de Santiago de Cuba, el Presidente del Ecuador reafirmó su decisión de defender el principio de no intervención... Francia anuncia que pronto dispondrá de armas nucleares propias... El pueblo francés, naturalmente, está contra esa declaración... Ha vivido demasiados horrores para querer nuevas guerras... Ya tienen bastante con la catástrofe de Argelia...

Este periódico Vale ¢ 0.30

## Conflicto Colectivo plantean trabajadores de la Fábrica Keschida Importadora Ltda.

Las obreras de la fábrica de ropa "Keschida Importadora Limitada", se reunieron el viernes de la semana pasada con el objeto de discutir los problemas que las están afectando, principalmente el de los bajos salarios que devengan y que el patrono se ha negado rotundamente a mejorarlo. Alegan estas o-

breras que tanto el Sindicato de Trabajadores del Vestido, como ellas, han agotado todos los medios conciliatorios para que estos asuntos se resuelvan satisfactoriamente, pero la resistencia obstinada del patrono las ha obligado a tomar el acuerdo de plantearle un conflicto colectivo de carácter económico social.

Efectivamente, en dicha reunión las trabajadoras nombraron tres representantes para que elaboren el pliego de peticiones y planteen ante los Tribunales de Trabajo el conflicto.

El pliego de peticiones con-

tendrá la demanda de aumento de los precios en las obras por operación y un aumento del 10 por ciento sobre el salario por jornada ordinaria. Establecimiento de un comedor y tiempo para tomar los alimentos; aumentar

a tres semanas las vacaciones pagadas; colocación de un reloj en lugar visible que marque la hora oficial; no despido de ninguna trabajadora sin causa justificada; respeto al derecho sindical; etc.

### INDONESIA Y...

sia. Agregó que durante los últimos años, las relaciones amistosas entre China e Indonesia han registrado favorable desarrollo sobre la bandera de los cinco principios de la coexistencia pacífica y los de la Conferencia de Bandung. "En particular, señaló, China e Indonesia concluyeron un tratado de amistad no hace mucho, el cual ha cimentado aun más la amistad y cooperación, y promovido las relaciones amistosas entre nuestros dos países". El Presidente Liu Shiao Chi expresó que el pueblo chino apoya resueltamente la lucha del pueblo indonesio por recobrar su propio territorio de Irián Occidental. — "Estamos seguros de que el pueblo indonesio, contando con la unidad de todas las fuerzas patrióticas de Indonesia, logrará ciertamente la victoria final en su lucha", dijo. Elogió al pueblo indonesio como gran pueblo que ama ardientemente la independencia y la libertad, y rindió tributo a los éxitos del pueblo indonesio en diversos terrenos, bajo la dirección del Presidente Sukarno. El Presidente Liu Shiao Chi se refirió con entusiasmo a las importantes contribuciones hechas por el pueblo indonesio a la causa de fomentar la solidaridad entre los pueblos de Asia y Africa. Subrayó el destacado papel del pueblo indonesio y del Presidente Sukarno en la celebración y los éxitos de la Conferencia de Bandung, que tiene una significación histórica mundial. Señaló que desde la Conferencia de Bandung, el espíritu de Bandung caracterizado por la solidaridad y oposición al imperialismo, ya ha penetrado profundamente en los corazones del pueblo, y su influencia ya ha pasado a la esfera de Asia y Africa. "Los pueblos de Asia, Africa y América Latina, tienen un objetivo común al oponerse al imperialismo, y al viejo y nuevo colonialismo —dijo—. Debemos unirnos estrechamente para eliminar el imperialismo y el viejo y nuevo colonialismo fuera de la tierra de Asia, Africa y América Latina". El Presidente Liu Shiao Chi expresó la confianza de que Indonesia con una población de noventa y dos millones de habitantes jugará ciertamente un mayor papel en la lucha contra el imperialismo y por la defensa de la paz mundial. "China e Indonesia tie-

nen una amistad tradicional de larga duración, dijo. La amistad entre nuestros dos países se consolida y desarrolla, ciertamente, de día en día, y hará nuevas contribuciones a la solidaridad entre nuestros dos pueblos y los pueblos de Asia y Africa y a la paz mundial", concluyó diciendo el Presidente Liu Shiao Chi.

### EL PRESIDENTE SUKARNO LLAMA A UNIRSE A LAS FUERZAS QUE SE OPONEN AL IMPERIALISMO

PEKIN, 13 (SINJUA).— El Presidente indonesio Sukarno dijo esta noche, en esta capital, que si todas las fuerzas del mundo se oponen al imperialismo se unen, el imperialismo será eliminado finalmente de la faz de la tierra. Hizo uso de la palabra en el banquete de Estado ofrecido en su honor por el Presidente de la República Popular China, Liu Shiao Chi. El Presidente indonesio subrayó también que la lucha contra el imperialismo no ha expirado todavía. Añadió que los pueblos de Indonesia y China son camaradas de combate y sostienen la misma lucha. — "Continuemos nuestra lucha común para vencer al imperialismo, para establecer una sociedad justa y próspera, y realizar la paz mundial", dijo el Presidente Sukarno. La lucha de la República Popular China es la lucha de Indonesia y la lucha de Indonesia es la lucha de la República Popular China. El Presidente Sukarno dijo que Indonesia y China no están aisladas. Tienen amigos en todas partes del mundo. Expresó su confianza de que Taiwan será devuelto finalmente a China, e Irán Occidental a Indonesia. El Presidente Sukarno dió las gracias una vez más al pueblo chino por su calorosa bienvenida. Dijo que era otorgada al representante de un pueblo que lucha junto con el pueblo chino. El Presidente Sukarno dijo además, que la amistad entre los pueblos de Indonesia y China no es meramente una amistad formal, sino una amistad inquebrantable que se origina en sus corazones. El Presidente Sukarno elogió con entusiasmo el progreso de Pekin, después de su última visita en 1956. Su discurso fue interrumpido con calurosos aplausos por todos los presentes en el banquete.

ADELANTE es el semanario que refleja mejor en sus páginas las angustias y las demandas de la gente pobre. ADELANTE sale sin anuncios. ADELANTE se financia exclusivamente con las suscripciones. Para mantener su lucha, ADELANTE seguirá vendiéndose a ₡ 0.30 el ejemplar y ₡ 1.50 la suscripción mensual. La clase pobre mantendrá la vida de su mejor vocero: ADELANTE.

### INTENTA SUICIDARSE...

Partido nos conocen bien. Esa vez arriesgamos la vida junto con los comunistas, para defender la legislación social aprobada en tiempos del doctor...

—¿También vinieron todos ustedes de Nicaragua en el 55?

Yo no, pero dos hermanos míos sí.

—¿Que le parece la proscripción del Partido Socialista,

—Pues me parece que es una barbaridad. Y en cuanto a los diputados del calderonismo, es mucho cinismo decir que van a votar contra el Socialista porque hay comunistas en él. Eso es una traición que las personas honradas no perdonaremos jamás a los dirigentes calderonistas. La verdad es que los comunistas en gran número dieron la vida por el doctor y no es justo atacarlos ahora. En esto tiene que haber influencia de los yanquis, como la hubo en la renuncia de don Teodoro en el 48. Nos otros nos dimos cuenta de que don Teodoro fue obligado por los gringos a renunciar en esa ocasión. Siempre se han metido en nuestros asuntos. Figúrese que en el 55, mi hermano me dice que él y sus compañeros se dieron cuenta de que la invasión estaba abortada antes de salir de Nicaragua. Nosotros creemos que los mandaron de todas maneras para asustar a Figueres y sacarle quien sabe qué compromisos.

Yo lo que quisiera es emplear públicamente al doctor Calderón para que diga si él, personalmente, está de acuerdo con la actitud de sus diputados, porque entre los

## Los trabajadores hambreados se revelarán contra los Contratistas

La Bananera se equivoca si imagina que los trabajadores contratados por los intermediarios mal llamados "contratistas" van a aguantar indefinidamente las condiciones humillantes en que viven y los métodos de trabajo que tienen que soportar. No tarda el momento en que esas gentes explotarán violentamente para sacudirse del yugo que les imponen esos señores esclavistas disfrazados de "Contratistas" de la Compañía Bananera de Costa Rica.

militantes de base, como yo, hay gran malestar por el anuncio de que votarán contra el Partido Socialista.

— Sí, don Fernando, ya nos hemos dado cuenta. Son muchos los calderonistas que nos han dicho eso en la calle.

— Es una barbaridad —insiste don Fernando— ya nos estamos cansando de este juego. En el 48 nos mandaron a pelear con unas "cañas huecas" que no servían para nada. Yo fui a las órdenes de Fallas; recuerdo que él estaba enfermo y todos íbamos mal armados. Así fuimos a que nos masacraran. Y ahora nos vienen los dirigentes, que ni siquiera fueron a pelear, con estos ataques a nuestros amigos comunistas. La verdad es que yo soy más calderonista que el mismo doctor, porque yo fui a pelear y él no...

—¿Qué piensa la masa calderonista de las declaraciones que dió el doctor contra la Revolución Cubana?

— Eso también es una cosa enteramente negativa. Yo nunca esperé de los dirigentes del Partido las cosas que estoy viendo.

Le advierto que soy calderonista militante. He dado mi adhesión y lucho por el Partido. Pero en cuanto se produzca en la Asamblea el voto contra el Socialista, este retrato que tengo aquí del doctor desaparecerá de mi casa...

DON CARLOS MANUEL ARIAS CHINCHILLA

A don Carlos Manuel lo encontramos pegado a su máquina de coser. Es otro de esos calderonistas de toda la

vida. También es hombre franco que habla sin tapujos ni miedos.

—Es una traición lo que hacen los diputados calderonistas al ponerse a decir que van a ilegalizar al Partido Socialista porque hay comunistas en él. Ellos no tienen derecho alguno a maltratar a los comunistas porque la verdad es que ese Partido fue el que más peleó para defenderlos. Más de mil de ellos murieron por defender la presidencia de Calderón y las leyes sociales. Lo que dicen ahora los dirigentes del calderonismo no corresponde a lo que piensan los simpatizantes humildes. Y hasta creo que más de un diputado calderonista votará la proscripción del Socialista por presión de los dirigentes derechistas.

¿Cree usted que los yanquis han tenido algo que ver con la actitud del doctor Calderón y sus dirigentes?

— Claro, eso es lo más lógico. Pero le aseguro que habrá una fuerte reacción entre el pueblo calderonista. Esto es un suicidio del Republicano.

¿Qué le parecen las declaraciones del doctor con respecto a Cuba?

— Esas declaraciones son una prueba más de que el doctor ha abandonado la línea política que nos hizo llegar al grupo de sus afiliados.

Me parece que los diputados calderonistas y los dirigentes que voten por la proscripción, serán juzgados muy pronto por la historia. Quedarán en un espantoso ridículo, porque el socialismo viene, y pronto...

# FUTRA denuncia arbitrariedades de la Bananera

José Meléndez y Juan Rafael Solís han dirigido a la Asamblea, las municipalidades, juntas progresistas, sindicatos y Comité de Solidaridad Nacional, una carta en que se explica la forma en que día a día se agrava el problema laboral en la zona del Pacífico Sur. Dice la carta:

"Desde principios del año 1960 la Compañía Bananera de Costa Rica inició una serie de movimientos tendientes a reducir los costos de producción del banano: a) Se empezó a sentir con mayor fuerza el efecto del atraso en las labores de limpieza y deshielo del bananal; b) Se agudizaba la protesta por la mala medida de los "abandonos" (áreas en que el cultivo ha desaparecido) que había que limpiar sin paga; c) Se quejan los trabajadores del riego de bordelés de las mayores e irracionales exigencias en el trabajo; d) Ciertos trabajos como el de limpieza de zanjos y canales ya no los pagan con los mismos precios anteriores; etc., etc. En junio del 60, la Empresa lleva más adelante sus planes y resuelve suprimir los "manguereros" (ayudante del rociador) en las actividades de riego del caldo bordelés. Más adelante, empieza a experimentar para quitar a dos trabajadores ("amarrador" y "pasador") de algunas cuadrillas que realizan las labores de cosechar la fruta, recargando el trabajo en los otros. Intenta también suprimir en otras de esas cuadrillas al "conchero", recargándole ese trabajo al "mulero"; y así por el estilo, toda una serie de cambios tendientes todos al logro de un objetivo: bajar los costos de la producción de la fruta.

Debe tomarse nota de que estos métodos empleados por la United han traído como consecuencias desagradables las siguientes: 1) Merma de salarios para muchos trabajadores; 2) Mayor esfuerzo y más largas jornadas para muchos trabajadores; 3) Fuerte disminución de la circulación de dinero proveniente de jornales en la zona bananera.

Sigue adelante el plan de la Bananera y adopta estas otras resoluciones: a) Cierra Dispensarios, como el de Finca 10 de Palmar, con el pretexto de que hay poca gente en esa finca; b) Suprime una de las dos visitas semanales que hacía un Médico de Piedras Blancas para atender a los enfermos de 9 fincas; c) Hay más quejas por los malos servicios médicos y hospitalarios, mala atención de los enfermos, pésima alimentación, etc.; d) Traspasa la mayor parte de sus Comisariatos a particulares —encareciéndole así la vida a los trabajadores—; e) La alimentación que se suministra gratuitamente a los ferrocarrileros en la vía y a

los trabajadores del muelle —cuando hay carga o descarga de vapores— cada día es de peor calidad. En esa forma sigue avanzando el plan de economías de la Bananera para reducir los costos de producción de la fruta.

Esto, sumado a lo anterior, nos va dando el cuadro general que ya es trágico: 1) Mucho menor circulación de dinero provenientes de los gastos que hace la Bananera en planillas, prestaciones sociales, inversiones varias, etc.; 2) Empieza a crecer más rápidamente el número de desocupados.

Pero todo parece indicar que la Bananera no está con firme todavía y recurre a nuevos métodos para lograr sus fines: no importa que para eso haya que modificar arbitrariamente los contratos de trabajo, no importa negarse a pagar algunas prestaciones como el aguinaldo proporcional, no importa modificar los sistemas de trabajo con perjuicio directo para los trabajadores, no importa que se aumente la desocupación en el país, no importa nada de eso; lo que importa es bajar a toda costa los costos de producción del banano. Por lo que en todo eso pudiera haber de violatorio de las leyes de trabajo, se ha informado ampliamente sobre todos esos asuntos al Señor Presidente de la República, al Señor Ministro de Trabajo y también a la Asamblea Legislativa; pero un silencio sepulcral ha sido la respuesta a las denuncias y a las demandas de la dirección sindical y de los trabajadores.

La ineficiencia de las gestiones de las autoridades locales, encargadas de velar por el cumplimiento y aplicación de las leyes laborales y sus reglamentos y leyes supletorias y conexas, sumado a la excesiva acuciosidad de las autoridades civiles y militares (sin contar el ejército de soplones) encargadas de perseguir a los dirigentes obreros de la zona bananera, le está dando a la Bananera la gran oportunidad para avanzar impunemente en sus planes de reducción de las condiciones de vida y de trabajo de los trabajadores; lo que se traduce como ya dijimos también, en perjuicio para la industria y para el comercio de todo el país, y para la economía nacional en general.

A partir del pasado PRIMERO DE MAYO, la Bananera se ha tirado desesperadamente por media calle, aplicando su nuevo método para reducir considerablemente los costos de producción: a) Está despidiendo en masa a los viejos trabajadores del ramo de agricultura; b) Está empleando nuevamente a los llamados "contratistas" para que éstos realicen las labores rutinarias de mantenimiento de los banales que antes hacían los traba-

adores fijos de planilla. Estos llamados "contratistas" se encargan de enganchar a gentes desplazadas, desocupados desesperados, que van a trabajar por salarios de hambre, y los patronitos esos no les pagan los días feriados correctamente o no se los pagan del todo; no pagan vacaciones ni aguinaldos proporcionales porque despiden a los trabajadores antes de los tres meses de servicios y luego enganchan de nuevo a los que han sido mejores y más dóciles; y la gente al fin y al cabo no puede morir de hambre y por eso tienen que trabajar bajo las condiciones humillantes que les imponen los señores "contratistas" de la Bananera.

Es fácil entender que todo esto agudizará la crisis económica no sólo en la zona bananera sino en todas las actividades del país, ya que la circulación de dinero por salarios y prestaciones, si este mal no se ataja a tiempo, bajará a extremos desesperantes para todas las partes perjudicadas; mientras por otro lado se aumentará considerablemente la desocupación motivada en la paralización de las industrias y del alto comercio que se sustentaba en el mercado de la zona bananera.

Debe tomarse buena nota de que, todos estos desafueros los está cometiendo la Compañía Bananera de Costa Rica, en perjuicio de sus trabajadores de la División de Golfito. En el sector de operaciones de la Chiriquí Land Company, hay muchos problemas laborales, pero ni tantos ni tan agudos como los creados por la política de economías de la Bananera en la División de Golfito. Esto, precisamente, tiene a los trabajadores de la División de Golfito al borde de la desesperación y, por otra parte, tiene a los trabajadores de la Chiriquí Land Company en estado de justificada agitación, ya que a partir del próximo mes de julio también ellos quedarán definitivamente bajo la dependencia exclusiva y directa de la Cia. Bananera de Costa Rica y te-

men que entonces la Compañía vaya a implantar allí todos los métodos violentos que ha venido usando para liquidar las conquistas logradas con tanto sacrificio a través de los largos años de lucha.

La Dirección de los Sindicatos, con autorización previa de los trabajadores, ha tomado las medidas convenientes para impedir que se siga explotando tan bárbaramente a los trabajadores bananeros imponiéndoles condiciones de vida y de trabajo humillantes, solamente porque la Compañía Bananera necesita reducir los costos de producción de la fruta; con lo cual, a la vez, la Dirección de los Sindicatos está defendiendo los intereses de la industria y del comercio, y de la economía nacional en general. Pero naturalmente, para llevar a buen término esta campaña de defensa de los trabajadores y de los intereses nacionales, necesitamos que nos escuchen los organismos del Estado y sus instituciones autónomas que intervienen en el manejo de la cosa pública, las organizaciones cívicas y populares, los organismos de la clase trabajadora, etc. Necesitamos un gran apoyo moral y comprensión para nuestra lucha, ya que la Bananera y sus incondicionales tratarán de desvirtuarla y de presentarla como algo antipatriótico, anti-de-

mocrático, inoportuno y descabellado; o tratarán de ponerle la etiqueta de siempre: "MANIOBRA DE LOS COMUNISTAS" para llevar a cabo las consignas que reciben de los altos jerarcas del eje Moscú-Pekin-La Habana. Y mientras tanto el problema de la zona bananera podría agudizarse peligrosamente, como se están agravando todos los problemas que ya están poniendo a Costa Rica al borde de la ruina.

Damos pues, esta clarinada, para alertar a la opinión pública y que nadie se vaya a sorprender después de cuantas cosas puedan ocurrir en legítima defensa de los intereses de los trabajadores bananeros y sus organizaciones.

Agradecemos por anticipado a los organismos a los cuales nos dirigimos y a la opinión pública en general, las medidas que tomen para colaborar en la solución justa de la situación que se ha presentado en la zona bananera.

Muy atentamente.

José Meléndez Ibarra

Secretario General de la  
F U T R A

Juan Rafael Solís Barboza

Secretario General de la  
F U T R A

## LOS BATISTIANOS...

nunció por la radio que todo eso era una mentira, pues Fidel no piensa cambiar ningún prisionero por un tractor que se compre aquí. Es el Gobierno de los Estados Unidos el que tiene que pagar la indemnización por los daños hechos a Cuba. Por otra parte, el estudiante que dicen piensan rescatar no es uno de los invasores, sino un terrorista que puso una bomba en un colegio y mató a

varios estudiantes.

Por si todo eso fuera poco, un grupo de batistianos que se encontraba la noche del martes en una soda, fue debidamente apaleado por un grupo de estudiantes secundarios que se cansó de escuchar sus groserías y matonismos. Por cierto que fueron detenidos casi todos los que participaban en el pleito. Pero los muchachos le dieron su buena paliza a esos sujetos que han venido a causar escándalos aquí.



## Centro Obrero de Estudios Sociales

LUNES 19 DE JUNIO DE 1961

A LAS SIETE Y MEDIA DE LA NOCHE

El dirigente obrero de la Zona Bananera ALVARO MONTERO VEGA hará una exposición amplia sobre la situación crítica del Pacífico Sur, donde las COMPAÑIAS EXTRANJERAS aumentan constantemente la explotación inhumana a sus trabajadores.

Invitamos cordialmente a todos los interesados en este problema importante.

## Diálogos de JUAN Y PEDRO



### Sobre el salario



**Juan:** En nuestra última conversación mencionamos el salario o sea la remuneración que el patrono le da al obrero por su trabajo. Al respecto tengo la siguiente duda: si la esencia del valor es el trabajo cómo se explica que el trabajo tenga el mismo tiempo valor que se expresa en dinero?

**Pedro:** El asunto es interesante y no es difícil de comprender. El trabajador vende su fuerza de trabajo al capitalista quien la usa para producir mercancías y en esa forma la convierte en valor. El salario es dinero; pero el dinero representa mercancías. Lo que el patrono da al trabajador —a título de salario— es lo indispensable para que el trabajador reponga sus energías y siga dentro del trabajo. Es como echarle combustible a una máquina. También le permite el salario al trabajador reproducirse. Esto le interesa al capitalista, porque los hijos del trabajador son los futuros trabajadores, los repuestos de los obreros que se separan de la producción por vejez o por muerte o por cualquiera otra causa. Los salarios están calculados de tal manera que el trabajador vive siempre en la miseria, comiendo mal, abrigándose mal y criando mal a sus hijos. Los trabajadores, mediante sus organizaciones de lucha, consiguen que los salarios mejoren y que se les dé protección social. Pero por muchas que sean sus conquistas nunca logran llenar plenamente sus necesidades, salvo alguna que otra excepción aislada, y menos logran ponerse en condiciones de acumular dinero y hacer capital.

**Juan:** Sigo sin entender lo del valor del trabajo. Pero todavía hay otro asunto que tampoco entiendo: el patrono al pagar el salario está pagando el trabajo. De dónde salen entonces sus utilidades?

**Pedro:** Cuando el patrono paga el salario realmente está dándole al trabajador una cantidad de mercancías que equivalen a un determinado número de horas de trabajo social. El trabajador, por su parte, le da al patrono una cantidad de trabajo individual que tiene su equivalencia en trabajo social. Hagamos un ejemplo: el trabajador le da al patrono 8 horas de trabajo social. El patrono, en el salario, le da al trabajador 5 horas de trabajo social. Hay un excedente de 3 horas que se lo apropia el patrono y que luego se distribuye entre toda la clase capitalista. Esta es la plusvalía y aquí está la clave de la explotación de la clase trabajadora por la clase capitalista.

## La Independencia Nacional de Argelia o nada

TUNEZ, 4 (SINJUA).—El Ministro de Información de Argelia, Mohsamed Zazid declaró en ésta que la delegación argelina a las conversaciones de Evian considera tres principios esenciales: al integridad del territorio argelino, incluyendo el Sahara, la unidad del pueblo argelino, el rechazo de todas las tentativas de sembrar las semillas del neocolonialismo y dejar sus estructuras en Argelia. En una entrevista con "Sinjua" el Ministro dijo que "la negociación es un medio para realizar los objetivos de la revolución argelina; sin embargo, la negociación no es la paz. La paz solamente será el resultado de un acuerdo entre los dos gobiernos sobre las garantías legítimamente demandadas por el pueblo argelino para ejercer el derecho de autodeterminación. La lucha de nuestro pueblo y su valiente Ejército de Liberación Nacional continuará mientras no se llegue a un acuerdo político. La decisión unilateral francesa nunca pue de poner fin a la lucha. En cuanto a lo que nos concierne —añadió— haremos todo lo que podamos para llegar a una solución sobre la base de las aspiraciones nacionales de nuestro pueblo hacia el respeto a su derecho de autodeterminación e independencia".

## Comisión de Relaciones inter-sindicales se reunió el día 11

El domingo 11 del mes en curso, en las horas de la mañana, se reunió en el local de la Asociación de Empleados del Seguro Social de Costa Rica, la Comisión Nacional de Relaciones Intersindicales. Como se sabe, en esta Comisión está representada la mayoría de los sindicatos independientes, la FUTRA y los de la CGTC. Su principal objetivo es el de trabajar por la constitución de una nueva Central Sindical más amplia y poderosa.

En esta reunión dicha Comisión tomó los siguientes acuerdos:

1º Lanzar un manifiesto dirigido a todos los trabajadores del país, explicando la necesidad de que los trabajadores se unifiquen en una Central Sindical más amplia y capaz de hacerle frente a los graves problemas que está comenzando a afrontar la clase trabajadora costarricense.

2º Elaborar un Ante-Proyecto de Estatutos para la nueva central sindical, y un Ante-Proyecto de Programa, los cuales se distribuirán en todas las organizaciones a fin de que del estudio y ponencias que hagan los sindicatos salgan los proyectos que serán sometidos al Congreso Unitario para constituir la nueva Central Sindical.

3º Invitar a nuevas organizaciones independientes a sumarse a la Comisión Nacional de Relaciones Intersindicales.

4º Pronunciarse en contra del alza de tarifas eléctricas y en contra de la modificación del tipo de cambio oficial, que es una maniobra para rebajar los salarios y aumentar el costo de la vida.

5º Apoyar decididamente la lucha de los trabajadores bananeros por el mejoramiento de sus condiciones de vida y de trabajo y denunciar, para que la opinión pública se entere de la forma vil de explotación y trato inhumano que la United Fruit Company está ejerciendo con los obreros bananeros.

Para la elaboración de estos documentos se eligieron cuatro comisiones, las que se reunirán a principios de la semana para elaborar esos pronunciamientos y darlos a la publicidad.

## DETRAS DE LA CORTINA DEL DOLAR

### La discriminación racial en la patria de Abraham Lincoln

La Constitución norteamericana proclama oficialmente la igualdad de todos los ciudadanos, cualquiera que sea su raza y el color de su piel.

No obstante, en 20 Estados existen leyes de discriminación racial. Y allí donde la discriminación no está escrita en la ley, no por ello tiene menos imperio de "costumbre".

Los casamientos entre blancos y negros están prohibidos en treinta Estados. La Constitución del Estado de Alabama, dice: "El poder legislativo jamás promulgará ley alguna que pueda permitir y hacer legales los casamientos entre gentes de diferentes razas". En el Estado de Maryland, el hecho de contraer semejante matrimonio, hace posible la prisión de diez años.

En veinte Estados existen leyes que exigen que los escolares negros sean aislados de los blancos. En catorce Estados los negros están obligados a viajar en ferrocarril en vagones separados. En tres Estados, los negros son separados de los blancos en los parques y juegos; en once Estados, se separa a los detenidos negros de los detenidos blancos. En el Estado de Oklahoma, los negros deben servirse de cabinas telefónicas separadas.

Quince millones de negros son reclusos en ghettos, empleados para todas las tareas penosas y repugnantes con salarios inferiores a los de los blancos, privados de todos los derechos y de todas las posibilidades de desarrollo personal y sometidos a un constante régimen de humillación y de terror.

Los "linchamientos" tolerados por los jueces y protegidos por la policía, a pesar de las garantías jurídicas más elementales, son moneda corriente: periódicamente, algunos ecos de tales crímenes "legales" llegan a conocimiento del mundo. En 1931, el caso de los negros de Scottsborough, y más recientemente, el de los seis negros de Trenton en 1949; de los siete negros de Martinville en 1950; el de Willie Mac Gree en 1951, todos "legalmente" asesinados pese a su inocencia, mil veces probada.

Si la situación creada a los negros en Norte América es la más sorprendente, la discriminación racial no se detiene allí. En Texas los mexicanos son utilizados como mano de obra barata, con salarios inferiores en 35 a 40 por ciento al mínimum vital. En general viven, en chozas de ramaje o en cavernas en el suelo, en las más espantosas condiciones de salubridad.

En cuanto a los indios, acorralados en las "reservas" que les han sido asignadas como rebaños de bestias, en las peores tierras, la mortalidad es tal que en un territorio en el que vivían más de un millón de indígenas, sobreviven actualmente el 39,5 por ciento. La "democracia" norteamericana ha exterminado el resto.

Tales son algunos de los aspectos del respeto a la persona humana en un país en donde los dirigentes, capitalistas se proclaman investidos por Dios de la misión de hacer reinar en el mundo, bajo su dirección y con su ejemplo, la "libertad" y la "civilización".

(Datos tomados del libro "La Libertad" por Roger Garaudy)

## Ecuador firme en el principio de no intervención

GUAYAQUIL, 6 (SINJUA).—El Presidente ecuatoriano Velasco Ibarra reafirmó anoche el principio de la no intervención de un estado en los asuntos internos de otro. Subrayó que "jamás aceptaré la agresión contra ningún país latinoamericano, mientras yo sea Presidente del Ecuador; yo mando y no ninguna oligarquía". Velasco Ibarra habló en un gran acto de masas realizado en esta ciudad al celebrarse el primer aniversario del triunfo electoral velasquista. Su declaración obtuvo el apoyo de miles de presentes en dicho acto.

# ¿ES CUBA UN PAIS SOCIALISTA?

—por EDUARDO MORA—

Los propagandistas estadounidenses afirman, y nuestros "libres e independientes" periódicos nacionales repiten, que Fidel Castro proclamó el 1º de Mayo la República Socialista de Cuba.

El discurso de ese día de Fidel fue escuchado en el exterior a través de la radio y por lo tanto no es nuestro propósito desmentir esa tergiversación de la prensa. Fidel lo que declaró, y no precisamente el 1º de Mayo sino el 17 de abril, es que la **Revolución cubana** tiene un carácter socialista. El primero de mayo lo que hizo fue ratificar la mencionada caracterización.

En la actualidad los pueblos de la América Latina, y los demás pueblos oprimidos del mundo, tienen tan sólo dos caminos posibles a seguir. Uno es el camino capitalista, que sigue por ejemplo Costa Rica, el cual no permite el desarrollo económico ni el logro y fortalecimiento de la independencia, sino que conduce a una grado cada vez más elevado de miseria y de subordinación a las firmas monopolistas de los Estados Unidos. Este camino ha sido ya repudiado por muchos pueblos y está comenzando a ser repudiado por los demás.

El otro camino es el socialista, que ha escogido libremente el pueblo cubano, como lo puede comprobar cualquier persona que visite Cuba aunque sea por unos pocos días. El pueblo cubano por eso ha caracterizado su revolución como socialista, porque su propósito, su meta, es alcanzar la sociedad socialista.

Son muchas las personas que ignoran qué es el socialismo. La mediocridad en gran parte de nuestros hombres "cultos" llega al extremo de que lo único que saben de socialismo es lo que leen en Selecciones o en articulejos propagandísticos originados en los Estados Unidos y divulgados en nuestros países. Sin temor a equivocaciones las personas que más estudian estas cosas son las del pueblo: obreros, campesinos, estudiantes, intelectuales patriotas, etc. Por eso cuando Fidel proclama la revolución socialista, a la prensa enemiga del pueblo no le es difícil confundir a mucha gente e inducirle a creer que en Cuba, por un capricho de los gobernantes (algunos hasta imaginan que por órdenes de Moscú o por maniobras de Blas Roca) ha sido instaurado el sistema económico del socialismo.

El fundamento del sistema socialista de la economía lo constituye una forma de propiedad nueva: la propiedad social de los medios e instrumentos de producción mayores. Como consecuencia de esa nueva forma de propiedad, la explotación del hombre por el hombre desaparece definitivamente. La eliminación de la propiedad de un puñado de privilegiados sobre los bancos, los ferrocarriles, las fábricas, es el resultado de un proceso consciente de las masas populares que requiere tiempo y paciencia. El pueblo cubano lucha por alcanzar esa meta, pero aun no lo ha logrado.

Cuando Fidel bajó de la Sierra Maestra se inició en Cuba un proceso revolucionario de carácter nacional-liberador (y no de carácter socialista). ¿Cuáles eran sus objeti-

vos? Fundamentalmente los siguientes:

- 1.) hacer la reforma agraria y aumentar y diversificar la producción agropecuaria.
- 2.) Impulsar la industrialización, para beneficio de los cubanos.
- 3.) Acabar con el monopolio y control semi-colonial ejercido por los Estados Unidos sobre el comercio exterior cubano.
- 4.) Terminar con el control extranjero sobre la economía y sobre los recursos naturales de Cuba.

Al poner mano a la obra nacionalista, democrática y liberadora, la Revolución entró en choque inmediato con el imperialismo por una realidad objetiva muy sencilla: los monopolios estadounidenses estrangulaban al pueblo cubano y al cortar el pueblo cubano la mano estranguladora, cortó la mano del imperialismo. Por ejemplo, al hacer la reforma agraria chocó con la United. Voces como la de José Figueres aconsejaron "habilidad"; es decir, aconsejaron que la Revolución se detuviera, se estancara y pareciera. Fidel y su equipo de revolucionarios no cayeron en la trampa, no traicionaron a su pueblo e hicieron la reforma agraria. La United se fue de Cuba y entonces sus grandes extensiones de tierra pasaron a poder del pueblo. Así sucesivamente se fue entrando en choque con las empresas imperialistas que operaban en Cuba y éstas se fueron yendo o fueron expulsadas; de esa manera, medios e instrumentos de producción muy importantes fueron pasando a manos del pueblo.

El imperialismo arreció su campaña contra Cuba y comenzó a preparar la guerra contra ese pequeño y erguido pueblo. Muchos malos cubanos creyeron que Estados Unidos aplastaría a la Revolución y comenzaron también a huir y a dejar sus fábricas y otros medios de producción abandonados, causando graves problemas de desocupación. Esperaban y aun esperan, regresar a fin de sentarse a la mesa del desquite, con la cuchara más grande. El Estado tomó en sus manos esos medios de producción y los puso al servicio del pueblo.

Por eso fue que las tareas de carácter nacional-liberador, (que fueron las que se propuso la Revolución inmediatamente que derrotó a Batista), se entrelazaron con tareas consistentes en suprimir la propiedad capitalista, explotadora de hombres, y establecer la propiedad socialista, la única que garantiza el bienestar y la más profunda democracia.

Para llegar a establecer esa sociedad socialista, el pueblo cubano necesita mantener su unidad, su fervor y decisión. Son cualidades que las tiene hoy y que las debe mantener si quiere llegar hasta el socialismo.

Pero aunque el pueblo cubano y sus dirigentes se han propuesto alcanzar la meta socialista, y precisamente porque están relativamente lejos de alcanzarla, el sistema económico, político y social que vive Cuba no puede ser calificado como socialista. Lo que es socialista es su Revolución porque conscientemente, bajo la dirección audaz, firme e inteligente de Fidel Castro, marcha hacia esa meta.

Puntos  
sobre las  
íes... de

adelante

## Nos salió güero

Por desnutrición y avitaminosis (de hambre) mueren muchos niños en Costa Rica menores de un año. Pero el número de defunciones por hambre es más alto en niños de uno a siete años. Es que tienen más tiempo para agonizar. El "Anuario Estadístico de Costa Rica 1959" detalla que en las defunciones de menores de un año, el 3,7% corresponde a los que han muerto de hambre.

Sin embargo, hay damas "cristianas" que han gastado en una fiesta, en una sola noche, 12.000 colones, en orquesta, flores, champán, bufé y sorpresa. Esas son las damas "cristianas", cuya sensibilidad femenina elogia don Otilio.

Ante el cadáver de un niño que murió de hambre, con los ojitos abiertos de estupor, nuestra conciencia nos exige levantarnos contra la estúpida crueldad del capitalismo. Y si por eso nos cierran el periódico y nos meten a al cárcel, donde quiera que estemos, ese pequeño cadáver será la inapagable voz de nuestra conciencia.

Concesión de cien millones de dólares a la casa Krupp para explotar el hierro del Guanacaste. La negociación tendió que ser aprobada por la Asamblea Legislativa. ¿Se dan cuenta de las "razones" por las cuales el imperialismo internacional le ha ordenado a los "padres" de la patria ilegalizar al Partido Socialista Costarricense?

La Krupp fundirá en Costa Rica lo que se llama hierro único. De aquí se llevarán los lingotes para Alemania, donde se les convertirá en acero y mil artículos industriales. Costa Rica no se industrializará. Será sencillamente un campamento minero de la familia Krupp. Para que nadie diga eso se pretende clausurar nuestro semanario e ilegalizar al Partido Socialista Costarricense.

Para terminar con la superstición de que "nuestros pueblos atrasados no pueden industrializarse sin la "ayuda" imperialista, en China los campesinos y los liceístas han establecido pequeños altos hornos de fundir hierro y acero. Algunos operan con una inversión de cuarenta mil dólares. Los campesinos destruyeron la "Muralla China" que el imperialismo ladrón siempre quiere levantar entre el pueblo y el dominio de la técnica.

Al iniciarse la semana de la conservación de los recursos naturales, "La República" denunció en su editorial del domingo anterior, que están siendo arrasados los bosques de maderas finas del Guanacaste. Un solo barco, dijo, se acaba de llevar para los Estados Unidos 800 tucas grandes de cedro. En efecto, querida "República" un factor serio de erosión es, en última instancia, el imperialismo yanqui. Pero si sigues haciendo esa clase de denuncias, don Fabio Fournier, bajo el aplaudido papel de "Federación Democrática Estudiantil", va a pedir tu clausura.

Los "niños bien" que trataron de recaudar dinero para un tractor, a fin de "rescatar" al cobarde asesino que en Cuba, sin estar en guerra, puso una bomba de tiempo y mató a varias personas a mansalva, recogieron en su comparsa — 2.058 colones. Parte de esa suma, (en dólares, ah), la dieron abogados extranjeros que participan en un congreso continental reunido en San José. El pueblo, lo que se llama el pueblo costarricense, dió en total 37 colones. (Datos de los organizadores de la colecta). Nosotros decimos que fue un fracaso. Pero otros dicen que fue una rebusca, Una de dos...

Después de oír al famoso Conte Agüero, primer tenor de opereta en español del Depto. de Estado, decir puerilidades y burradas por radio y televisión, como si en Costa Rica viviéramos 1.230.000 idiotas con la médula reblandecida, nos parece que en vez de Conte Agüero debía llamarse Conte Güero. ¡Le sobran desvergüenza y una A.